**INSTRUCTIONS:**

**1)** Please edit the translation in the TARGET column directly.

**2)** To comment on a segment, simply create a new MS-Word comment.

**3)** It is best to edit this file in Normal or Draft view rather than page layout.

**4)** DO NOT alter the ID or SOURCE column text.

**5**) Blank rows should be ignored but not deleted.

**6**) **The following formatting must be maintained throughout:**

* **Paragraph (the number of paragraphs per row must be maintained)**
* **bold**
* **italic**
* **underline**
* **links**
* **lists (bullets and number of items in a list must be maintained)**

**7**) Ctrl+click on an ID in the left hand collumn to view the relevent screen in the online course. Toc ID’s will open the table of contents, ID’s containing \_string\_ have no relevent screen and are not linked.

Global Business Standards: Selected Topics

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| ID | Source | Target |
| [Screen 0](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=1_C_1)  [1\_C\_1](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=1_C_1) | Global Business Standards  Selected Topics  Click the forward arrow. | Padrões de negócios globais  Tópicos selecionados  Clique na seta para frente. |
| [Screen 1](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=2_C_2)  [2\_C\_2](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=2_C_2) | We do business the right way and are committed to working with healthcare professionals to provide them with timely and accurate information to assist them in making decisions and providing advice to their patients. We can achieve our mission of supporting health only through a truly collaborative approach. | Fazemos negócios da forma correta e estamos comprometidos em trabalhar com os profissionais de saúde para oferecer informações oportunas e precisas, ajudando os mesmos a tomar decisões e fornecer assessoria aos seus pacientes. Podemos cumprir a nossa missão de apoiar a saúde somente através de uma abordagem verdadeiramente colaborativa. |
| [Screen 2](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=3_C_3)  [3\_C\_3](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=3_C_3) | Upon completion of this course, you will be able to:   * Understand Abbott’s Ethics and Compliance Global Business Standards. * Apply Abbott’s Ethics and Compliance Global Business Standards. * Know where to go for help and to get support. | Ao concluir este curso, você será capaz de:   * Compreender os Padrões Globais de Ética e Conformidade da Abbott. * Aplicar os Padrões Globais de Ética e Conformidade da Abbott. * Saber aonde ir para obter ajuda e receber suporte. |
| [Screen 3](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=4_C_4)  [4\_C\_4](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=4_C_4) | [1] Welcome  30 seconds  [2] Introduction  1 minute  [3] Professional Services Arrangements  4 minutes  [4] Support of Third-Party Programs and Abbott-Organized Programs  4 minutes  [5] Providing Product at No Charge  5 minutes  [6] The Impact on Our Business and Our Responsibilities  1 minute  [7] Knowledge Check  5 minutes  Learning Progress  This Topic is now available. | [1] Boas-vindas  30 segundos  [2] Introdução  1 minuto  [3] Acordos de serviços profissionais  4 minutos  [4] Apoio a programas de terceiros e aqueles organizados pela Abbott  4 minutos  [5] Fornecimento gratuito de produtos  5 minutos  [6] O impacto nos nossos negócios e nossas responsabilidades  1 minuto  [7] Teste de conhecimentos  5 minutos  Progresso da aprendizagem  Este tópico está disponível agora. |
| [Screen 4](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=5_C_5)  [5\_C\_5](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=5_C_5) | Abbott's standards describe general principles regarding our expectations for routine business interactions with external parties, such as healthcare professionals (HCPs), healthcare institutions (HCIs), government officials, retailers, distributors, customers, patients, and consumers.  These standards help Abbott employees around the world make the right choices while operating with honesty, fairness, and integrity. | Os padrões da Abbott descrevem princípios gerais em relação às nossas expectativas de interações comerciais de rotina com terceiros, como profissionais de saúde (HCPs), instituições de saúde (HCIs), funcionários públicos, varejistas, distribuidores, clientes, pacientes e consumidores.  Esses padrões ajudam os funcionários da Abbott em todo o mundo a fazer as escolhas certas enquanto trabalham com honestidade, justiça e integridade. |
| [Screen 5](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=6_C_6)  [6\_C\_6](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=6_C_6) | Abbott employees do business the right way by making ethical decisions in connection with our work.  First and foremost, at Abbott, we do not inappropriately provide anything of value to get a sale, reward a past sale, or obtain an improper business advantage. | Os funcionários da Abbott fazem negócios do jeito certo ao tomar decisões éticas em conexão com nosso trabalho.  Em primeiro lugar, na Abbott, não fornecemos indevidamente nada de valor para obter uma venda, recompensar uma venda passada ou obter uma vantagem comercial imprópria. |
| [Screen 6](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=7_C_7)  [7\_C\_7](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=7_C_7) | This course was designed to help you apply Abbott’s Ethics and Compliance Global Business Standards in three common business interactions:   * Professional Services Arrangements * Support of Third-Party Programs and Abbott-Organized Programs * Providing Product at No Charge   It is your responsibility to visit iComply and use the Policy and Form Library to access the ethics and compliance policy and procedure specific to your country, or speak with OEC, for further guidance on these topics. | Este curso foi elaborado para ajudar você a aplicar os Padrões Globais de Negócios de Ética e Conformidade da Abbott em três interações comerciais comuns:   * Acordos de serviços profissionais * Apoio a programas de terceiros e aqueles organizados pela Abbott * Fornecimento gratuito de produtos   É sua responsabilidade visitar o iComply e usar a biblioteca de políticas e formulários para acessar a política e o procedimento de ética e conformidade específicos do seu país, ou falar com o OEC para obter mais orientações sobre esses tópicos. |
| [Screen 8](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=9_C_9)  [9\_C\_9](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=9_C_9) | Professional Services Arrangements are services Abbott obtains from HCPs and others to meet specific, legitimate business needs for information, services, or advice. | Os acordos de serviços profissionais são serviços que a Abbott obtém de HCPs e de outras pessoas para atender a uma necessidade comercial legítima e específica por informações, serviços ou consultoria. |
| [Screen 9](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=10_C_10)  [10\_C\_10](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=10_C_10) | Some of the types of professional services for which we regularly engage HCPs include:   * Speaking at promotional speaker programs. * Participating in advisory board meetings. * Training others on the appropriate use of Abbott products at Abbott-organized programs. * Consulting services. * Participating in market research. | Alguns dos tipos de serviços profissionais para os quais contratamos HCPs regularmente incluem:   * Falar em programas promocionais de palestrantes. * Participar de reuniões do conselho consultivo. * Treinar outras pessoas sobre o uso apropriado dos produtos Abbott em programas organizados pela Abbott. * Serviços de consultoria. * Participação em pesquisa de mercado. |
| [Screen 10](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=11_C_11)  [11\_C\_11](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=11_C_11) | There are several general requirements related to Professional Services Arrangements that must be followed.  There must be a legitimate business need.  Service providers are engaged to meet specific, legitimate business needs for information, services or advice.  Service providers must be qualified.  We choose service providers based on their experience and expertise related to the services requested, and not based on past (or possible future) use of Abbott products.  Compensation must be based on fair market value.  Compensation must never exceed the open market value for the service provider’s relevant skillset, expertise and specialty. We must also verify that performance of services has occurred prior to paying for the services. Compensation must be paid by check, wire, or bank transfer.  Written documentation must be completed before professional services begin.  All Professional Services Arrangements must be documented in a written agreement, in a form approved by Legal, even if the service provider will not be compensated for the services. For document requirements related to specific services, please consult your affiliate’s ethics and compliance policy and procedure. The required forms can be accessed in the Policy and Form Library application in iComply.  You must clearly communicate Abbott’s standards.  If you are overseeing the professional services engagement, you must communicate to the service provider Abbott’s expectations on meals, travel, and other Abbott standards. And if you anticipate engaging government officials or HCPs who may work for a government agency, seek OEC guidance before engaging them. | Há vários requisitos gerais relacionados a acordos de serviços profissionais que devem ser seguidos.  Deve haver uma necessidade comercial legítima.  Os prestadores de serviços são contratados para atender às necessidades comerciais legítimas específicas de informações, serviços ou consultoria.  Os prestadores de serviços devem ser qualificados.  Escolhemos prestadores de serviços com base em sua experiência e conhecimento relacionados aos serviços solicitados, e não com base no uso passado (ou possível futuro) dos produtos da Abbott.  A remuneração deve ser baseada no valor justo de mercado.  A remuneração nunca deve exceder o valor de mercado aberto para o conjunto de habilidades, experiência e especialidade relevantes do prestador de serviços. Também devemos verificar se o desempenho dos serviços ocorreu antes de pagar pelos serviços. A remuneração deve ser paga por cheque ou transferência bancária.  A documentação por escrito deve ser preenchida antes do início dos serviços profissionais.  Todos os acordos de serviços profissionais devem ser documentados em um contrato por escrito, em um formulário aprovado pelo departamento Jurídico, mesmo que o prestador de serviços não seja compensado pelos serviços. Para requisitos de documentos relacionados a serviços específicos, consulte a política e o procedimento de ética e conformidade da sua afiliada. Os formulários necessários podem ser acessados no aplicativo Biblioteca de políticas e formulários no iComply.  Você deve comunicar claramente os padrões da Abbott.  Se você estiver supervisionando o compromisso de serviços profissionais deve informar o prestador de serviços sobre as expectativas da Abbott em relação a refeições, viagens e outros padrões da Abbott. E se você prevê contratar funcionários públicos ou HCPs que possam trabalhar para uma agência governamental, busque orientação do OEC antes de contratá-los. |
| [Screen 11](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=12_C_12)  [12\_C\_12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=12_C_12) | Engaging a service provider requires the completion of a number of actions before, during, and after the services. | Contratar um prestador de serviços requer a conclusão de várias ações antes, durante e depois dos serviços. |
| [Screen 12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=13_C_13)  [13\_C\_13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=13_C_13) | Before the services, select the service provider based on defined criteria, such as academic and clinical qualifications and expertise.  Complete a fair market value (FMV) analysis.  If an FMV exception is needed, you should initiate an exception request in the OEC Exceptions Database.  Communicate Abbott’s compliance expectations to the service provider and sign the necessary agreements.  Professional Services Agreement or Statement of Work (if a Master Services Agreement is in place).  Always refer to affiliate ethics and compliance policies and procedures for specific processes, procedures, and documentation requirements that apply to the country in which you are operating. | Antes dos serviços, selecione o prestador de serviços com base em critérios definidos, como qualificações acadêmicas e clínicas e experiência.  Concluir uma análise de valor justo de mercado (FMV).  Se uma exceção de FMV for necessária, você deve iniciar uma solicitação de exceção no Banco de Dados de Exceções do OEC.  Comunicar as expectativas de conformidade da Abbott ao prestador de serviços e assinar os acordos necessários.  Contrato de Serviços Profissionais ou Declaração de Trabalho (se um Contrato Principal de Serviços estiver em vigor).  Consulte sempre as políticas e procedimentos de ética e conformidade da afiliada para conhecer os processos, procedimentos e requisitos de documentação específicos que se aplicam ao país em que você está operando. |
| [Screen 13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=14_C_14)  [14\_C\_14](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=14_C_14) | During the event, document proof of performance.  Examples of documentation may include:   * Sign-in sheets * Meeting minutes * Photos taken at the event * A copy of the presentation materials * Notes from market research feedback * Other deliverables, if applicable. | Durante o evento, documente a evidência da realização do serviço.  Exemplos de documentação podem incluir:   * Lista de presença * Atas da reunião * Fotos tiradas no evento * Uma cópia dos materiais de apresentação * Observações do feedback da pesquisa de mercado * Outros produtos, se aplicável. |
| [Screen 14](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=15_C_15)  [15\_C\_15](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=15_C_15) | After the event, make sure the performance of the services has occurred prior to compensating the service provider.  Review all invoices and receipts submitted by the service provider for reimbursement.  Ensure they are:   * Itemized, * Appropriate, and * Allowed per the written agreement.   Keep all required documents easily accessible should the engagement be monitored or audited. | Após o evento, certifique-se de que o desempenho dos serviços tenha ocorrido antes de pagar o prestador de serviços.  Revise todas as faturas e recibos enviados pelo prestador de serviços para reembolso.  Certifique-se de que eles sejam:   * Discriminados, * Apropriados e * Permitidos segundo o contrato por escrito.   Mantenha todos os documentos necessários facilmente acessíveis caso a contratação seja monitorada ou auditada. |
| [Screen 15](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=16_C_16)  [16\_C\_16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=16_C_16) | Did you know?  Some countries may require at least 3 months’ notice for pre-approvals of an HCP contract or a visa prior to travel.  Find in iComply the Global Engagement PASSPORT tool that provides guidance on planning, executing, and documenting cross-border engagements.  Some countries, for transparency reporting, may require a Cross-Border Engagement Form. Remember that compensation must be calculated based on the HCP’s home country and in the currency of the HCP’s home country. | Você sabia?  Alguns países podem exigir aviso prévio de pelo menos 3 meses para pré-aprovações de um contrato de HCP ou visto antes da viagem.  Encontre no iComply a ferramenta Global Engagement PASSPORT que fornece orientação sobre planejamento, execução e documentação de compromissos transfronteiriços.  Alguns países, para relatórios de transparência, podem exigir um formulário de envolvimento internacional. Lembre-se de que a remuneração deve ser calculada com base no país de origem do HCP e na moeda do país de origem deste. |
| [Screen 16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=17_C_17)  [17\_C\_17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=17_C_17) | Quick Check  Test your knowledge now! | Verificação rápida  Teste seu conhecimento agora! |
| [Screen 16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=18_C_17)  [18\_C\_17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=18_C_17) | Which of the following is not a requirement for Professional Services Arrangements? | Qual dos seguintes não é um requisito para acordos de serviços profissionais? |
| [Screen 16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=19_C_17)  [19\_C\_17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=19_C_17) | Service providers must be chosen based on past use of Abbott products.  Arrangements with service providers must be reflected in a written professional services agreement.  Compensation for services must not exceed fair market value.  The number of service providers retained must be reasonably necessary to perform the services or obtain the information required.  Submit | Os prestadores de serviços devem ser escolhidos com base no uso anterior de produtos Abbott.  Acordos com prestadores de serviços devem ser refletidos em um contrato de serviços profissionais por escrito.  A remuneração pelos serviços não deve exceder o valor justo de mercado.  O número de prestadores de serviços retidos deve ser razoavelmente necessário para executar os serviços ou obter as informações necessárias.  Enviar |
| [Screen 16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=20_C_17)  [20\_C\_17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=20_C_17) | That’s correct!  That’s not correct!  Service providers must be chosen based on defined criteria that are related to the services requested, such as medical expertise and reputation, knowledge and experience, and communication skills (when relevant to the service). They must never be chosen based on past use of Abbott products or in exchange for a commitment to use, recommend, or buy Abbott products in the future. | Correto!  Incorreto!  Os prestadores de serviços devem ser escolhidos com base em critérios definidos relacionados aos serviços solicitados, como especialização médica e reputação, conhecimento e experiência, e habilidades de comunicação (quando relevante para o serviço). Ele nunca pode ser escolhido exclusivamente com base em um uso prévio de produtos da Abbott ou em troca de um compromisso de usar, recomendar ou comprar produtos da Abbott no futuro. |
| [Screen 17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=21_C_18)  [21\_C\_18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=21_C_18) |  |  |
| [Screen 17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=22_C_18)  [22\_C\_18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=22_C_18) | How does Abbott determine payment for HCP services performed? | Como a Abbott determina o pagamento pelos serviços executados por HCP? |
| [Screen 17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=23_C_18)  [23\_C\_18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=23_C_18) | Payment is determined based on the service provider’s current rate.  Compensation is based on how many Abbott products they have purchased.  A fair market value is determined based on the service provider’s expertise and experience.  Compensation is determined by the value of Abbott’s past, present, or future business with the service provider.  Submit | O pagamento é determinado com base na taxa atual do prestador de serviços.  A remuneração é baseada em quantos produtos Abbott eles compraram.  Um valor justo de mercado é determinado com base na especialização e experiência do prestador de serviços.  A remuneração é determinada pelo valor dos negócios passados, presentes ou futuros da Abbott com o prestador de serviços.  Enviar |
| [Screen 17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=24_C_18)  [24\_C\_18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=24_C_18) | That’s correct!  That’s not correct!  Compensation for services must not exceed fair market value and may not be based on the volume or value of Abbott’s past, present, or future business with the service provider or any related institution. Consult with OEC before engaging government officials and calculating FMV for non-HCPs. | Correto!  Incorreto!  A compensação por serviços não pode exceder o valor justo de mercado e não pode se basear no volume ou valor de negócios passados, presentes ou futuros da Abbott com o prestador de serviços ou qualquer instituição relacionada. Consulte o OEC antes de contratar funcionários públicos e calcular o valor justo de mercado para prestadores que não sejam profissionais de saúde. |
| [Screen 18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=25_C_19)  [25\_C\_19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=25_C_19) | Click the arrow to begin your review.  Review  Take a moment to review some of the key concepts in this section. | Clique na seta para começar sua revisão.  Revisão  Reserve um tempo para rever alguns dos principais conceitos nesta seção. |
| [Screen 18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=26_C_19)  [26\_C\_19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=26_C_19) | Professional Services Arrangements  Professional Services Arrangements are services Abbott obtains from HCPs and others to meet specific, legitimate business needs for information, services, or advice. | Acordos de serviços profissionais  Os acordos de serviços profissionais são serviços que a Abbott obtém de HCPs e de outras pessoas para atender a uma necessidade comercial legítima e específica por informações, serviços ou consultoria. |
| [Screen 18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=27_C_19)  [27\_C\_19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=27_C_19) | General Requirements  General Requirements include:   * Legitimate need * Qualifications of provider * Fair market value for services * Written documentation | Requisitos gerais  Os requisitos gerais incluem:   * Necessidade legítima * Qualificações do prestador de serviços * Valor justo de mercado para serviços * Documentação por escrito |
| [Screen 18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=28_C_19)  [28\_C\_19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=28_C_19) | Process for Engaging a Service Provider  Engaging a service provider requires the completion of a number of actions before, during, and after the service. | Processo para contratar um prestador de serviços  Contratar um prestador de serviços requer a conclusão de várias ações antes, durante e depois dos serviços. |
| [Screen 20](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=30_C_21)  [30\_C\_21](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=30_C_21) | Abbott may provide support for Third-Party and Abbott-Organized Programs, such as:   * Plant tours/site visits. * Educational grants. * Commercial sponsorships. * Direct sponsorships to attend educational conferences, as permitted in affiliate ethics and compliance policies. | A Abbott pode fornecer suporte para Programas de Terceiros e Organizados pela Abbott, tais como:   * Visitas a instalações/unidades. * Benefícios educacionais. * Patrocínios comerciais. * Patrocínios diretos para participar de conferências educacionais, conforme permitido nas políticas de ética e conformidade da afiliada. |
| [Screen 21](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=31_C_22)  [31\_C\_22](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=31_C_22) | In some affiliates, Abbott may sponsor HCPs and others to attend third party educational, scientific, and public policy conferences and meetings, with the goal of advancing science and improving health outcomes.  Refer to your local ethics and compliance policy and procedure for what types of sponsorships are permitted in your country. | Em algumas afiliadas, a Abbott pode patrocinar HCPs e outros para participar de conferências e reuniões educacionais, científicas e de políticas públicas de terceiros, com o objetivo de promover a ciência e melhorar os resultados de saúde.  Consulte a política e o procedimento local de ética e conformidade para saber quais tipos de patrocínios são permitidos em seu país. |
| [Screen 22](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=32_C_23)  [32\_C\_23](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=32_C_23) | Abbott may provide fellowships, scholarships, and other educational grants to healthcare institutions (HCIs), training institutions, professional societies, or similar organizations involved in medical or scientific education. | A Abbott pode fornecer bolsas de estudo e outros benefícios educacionais para instituições de saúde (HCIs), instituições de treinamento, sociedades profissionais ou organizações semelhantes envolvidas na educação médica ou científica. |
| [Screen 23](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=33_C_24)  [33\_C\_24](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=33_C_24) | Educational grants must be used only for educational/research purposes.  Abbott must not select or provide input on individuals selected to receive support. Refer to your local ethics and compliance policy and procedures for a full list of requirements specific to your country. | Os subsídios educacionais devem ser usados apenas para fins educacionais/de pesquisa.  A Abbott não pode selecionar ou fornecer informações sobre indivíduos selecionados para receber apoio. Consulte a política e os procedimentos locais de ética e conformidade para obter uma lista completa dos requisitos específicos do seu país. |
| [Screen 24](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=34_C_25)  [34\_C\_25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=34_C_25) | Abbott may purchase commercial sponsorship packages to support third party educational, scientific, and public policy conferences, programs, or meetings that have the purpose of advancing science and improving health outcomes. | A Abbott pode comprar pacotes de patrocínio para apoiar conferências independentes, de terceiros, educacionais, científicas e de políticas públicas, e reuniões similares, que tenham o propósito de promover a ciência e melhorar os resultados das condições de saúde. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=35_C_26)  [35\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=35_C_26) | In exchange for the funding, Abbott may receive exhibit booth space, satellite symposia, and/or other promotional commitments. | Em troca do financiamento, a Abbott pode receber estandes de exposição, simpósios satélites e/ou outros compromissos promocionais. |
| [Screen 26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=36_C_27)  [36\_C\_27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=36_C_27) | Support for a third-party meeting must not be provided to an individual.  Likewise, Abbott may not sponsor standalone entertainment events. Refer to your local ethics and compliance policy and procedures for a full list of requirements specific to your country. | O apoio a reuniões de terceiros não deve ser fornecido a pessoas físicas.  Da mesma forma, a Abbott não pode patrocinar eventos de entretenimento independentes. Consulte a política e os procedimentos locais de ética e conformidade para obter uma lista completa dos requisitos específicos do seu país. |
| [Screen 27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=37_C_28)  [37\_C\_28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=37_C_28) | Abbott may organize speaker programs and other events (e.g. symposia and proctorships) aimed at training and educating HCPs and other stakeholders, delivered by contracted HCPs, third party vendors, or Abbott personnel.  The primary purpose of such programs must be to educate HCPs on the safe and effective use of Abbott products and medical technologies. | A Abbott pode organizar programas de palestrantes e outros eventos (por exemplo, simpósios e proctorias) destinados a treinar e educar HCPs e outras partes interessadas, oferecidos por HCPs contratados, fornecedores terceirizados ou pessoal da Abbott.  O objetivo principal desses programas deve ser educar os HCPs sobre o uso seguro e eficaz dos produtos e tecnologias médicas da Abbott. |
| [Screen 28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=38_C_29)  [38\_C\_29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=38_C_29) | The advertisement or promotion of Abbott products may not be the primary purpose of an Abbott-organized program.  Refer to your local ethics and compliance policy and procedures for a full list of requirements specific to your country. | A publicidade ou promoção de produtos da Abbott não pode ser o principal objetivo de um programa organizado pela Abbott.  Consulte a política e os procedimentos locais de ética e conformidade para obter uma lista completa dos requisitos específicos do seu país. |
| [Screen 29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=39_C_30)  [39\_C\_30](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=39_C_30) | Abbott may invite current and prospective customers and others, as needed, to evaluate Abbott products that cannot be easily moved, or to evaluate our manufacturing facilities to better understand quality processes, manufacturing capacity, and product or plant characteristics.  Consult with OEC to determine if any pre-approvals and applications are needed before offering to host an HCP on a plant tour or site visit. | A Abbott pode convidar clientes atuais e potenciais, e outras pessoas, conforme necessário, para avaliar os produtos da Abbott que não possam ser transportados facilmente ou para avaliar nossas unidades de fabricação para entender melhor os processos de qualidade, capacidade de fabricação e características do produto ou da unidade.  Consulte o OEC para determinar se são necessárias pré-aprovações e solicitações antes de se oferecer para receber um HCP em uma visita à fábrica ou ao local. |
| [Screen 30](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=40_C_31)  [40\_C\_31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=40_C_31) | Particular caution must be taken with government officials.  Before any plant tour or site visit by a government official, including those who are HCPs, ensure that the government employee is permitted to attend and the employer’s policies and procedures are followed, including any restrictions on Abbott providing anything of value. | Precaução especial com funcionários do governo deve ser tomada.  Antes de qualquer visita à fábrica ou ao local por um funcionário público, incluindo aqueles que são HCPs, certifique-se de que o funcionário público tenha permissão para participar e que as políticas e procedimentos do empregador sejam seguidos, incluindo quaisquer restrições sobre a Abbott fornecer qualquer coisa de valor. |
| [Screen 31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=41_C_32)  [41\_C\_32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=41_C_32) | Quick Check  Test your knowledge now! | Verificação rápida  Teste seu conhecimento agora! |
| [Screen 31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=42_C_32)  [42\_C\_32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=42_C_32) | Abbott may not provide support for: | A Abbott não pode fornecer suporte para: |
| [Screen 31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=43_C_32)  [43\_C\_32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=43_C_32) | Satellite symposia.  Fellowships and scholarships.  Educational grants.  Standalone entertainment events.  Submit | Simpósios satélites.  Bolsas de estudo permitidas.  Benefícios educacionais.  Eventos de entretenimento independentes.  Enviar |
| [Screen 31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=44_C_32)  [44\_C\_32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=44_C_32) | That’s correct!  That’s not correct!  Abbott may provide financial support or funding for third party educational, scientific, and public policy conferences, programs, or meetings that have the purpose of advancing science and improving health outcomes. Support must not be provided to an individual. Consult with OEC if you are unsure whether a third-party meeting support is appropriate. | Correto!  Incorreto!  A Abbott pode oferecer um apoio financeiro ou financiar conferências de terceiros, educacionais, científicas e de políticas públicas, e reuniões similares, que tenham o propósito de promover a ciência e melhorar os resultados das condições de saúde. O apoio não deve ser fornecido a pessoas físicas. Consulte o OEC se não tiver certeza se um suporte de reunião de terceiros é apropriado. |
| [Screen 32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=45_C_33)  [45\_C\_33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=45_C_33) |  |  |
| [Screen 32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=46_C_33)  [46\_C\_33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=46_C_33) | Which of the following is not an appropriate primary purpose for an Abbott-organized program? | Qual dos seguintes não é um objetivo principal apropriado para um programa organizado pela Abbott? |
| [Screen 32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=47_C_33)  [47\_C\_33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=47_C_33) | To advance science.  To improve health outcomes and patient care.  To educate on the safe and effective use of Abbott products.  To advertise or promote Abbott products.  Submit | Promover o avanço da ciência.  Melhorar os resultados de saúde e o atendimento ao paciente.  Educar sobre o uso seguro e eficaz dos produtos Abbott.  Anunciar ou promover produtos Abbott.  Enviar |
| [Screen 32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=48_C_33)  [48\_C\_33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=48_C_33) | That’s correct!  That’s not correct!  The primary purpose of such programs must be to educate HCPs on the safe and effective use of Abbott products and medical technologies. The advertisement or promotion of Abbott products may not be the primary purpose of an Abbott-organized program. | Correto!  Incorreto!  O objetivo principal desses programas deve ser educar os HCPs sobre o uso seguro e eficaz dos produtos e tecnologias médicas da Abbott. A publicidade ou promoção de produtos da Abbott não pode ser o principal objetivo de um programa organizado pela Abbott. |
| [Screen 33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=49_C_34)  [49\_C\_34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=49_C_34) | Click the arrow to begin your review.  Review  Take a moment to review some of the key concepts in this section. | Clique na seta para começar sua revisão.  Revisão  Reserve um tempo para rever alguns dos principais conceitos nesta seção. |
| [Screen 33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=50_C_34)  [50\_C\_34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=50_C_34) | Direct Sponsorships  In some affiliates, Abbott may sponsor HCPs and others to attend third party educational, scientific, and public policy conferences and meetings, with the goal of advancing science and improving health outcomes. Refer to your local ethics and compliance policy and procedures for a full list of requirements specific to your country. | Patrocínios diretos  Em algumas afiliadas, a Abbott pode patrocinar HCPs e outros para participar de conferências e reuniões educacionais, científicas e de políticas públicas de terceiros, com o objetivo de promover a ciência e melhorar os resultados de saúde. Consulte a política e os procedimentos locais de ética e conformidade para obter uma lista completa dos requisitos específicos do seu país. |
| [Screen 33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=51_C_34)  [51\_C\_34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=51_C_34) | Educational Grants  Abbott may provide fellowships, scholarships, and other educational grants to HCIs, training institutions, professional societies, or similar organizations involved in medical or scientific education. Refer to your local ethics and compliance policy and procedures for a full list of requirements specific to your country. | Benefícios educacionais  A Abbott pode fornecer bolsas de estudo e outros benefícios educacionais para instituições de saúde (HCIs), instituições de treinamento, sociedades profissionais ou organizações semelhantes envolvidas na educação médica ou científica. Consulte a política e os procedimentos locais de ética e conformidade para obter uma lista completa dos requisitos específicos do seu país. |
| [Screen 33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=52_C_34)  [52\_C\_34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=52_C_34) | Commercial Sponsorships  Abbott may purchase commercial sponsorship packages to support third party educational, scientific, and public policy conferences, programs, or meetings that have the purpose of advancing science and improving health outcomes. Refer to your local ethics and compliance policy and procedures for a full list of requirements specific to your country. | Patrocínios comerciais  A Abbott pode comprar pacotes de patrocínio para apoiar conferências independentes, de terceiros, educacionais, científicas e de políticas públicas, e reuniões similares, que tenham o propósito de promover a ciência e melhorar os resultados das condições de saúde. Consulte a política e os procedimentos locais de ética e conformidade para obter uma lista completa dos requisitos específicos do seu país. |
| [Screen 33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=53_C_34)  [53\_C\_34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=53_C_34) | Abbott-Organized Programs  Abbott may organize speaker programs and other events aimed at training and educating HCPs and other stakeholders, delivered by contracted HCPs, third party vendors, or Abbott personnel. Refer to your local ethics and compliance policy and procedures for a full list of requirements specific to your country. | Programas Organizados pela Abbott  A Abbott pode organizar programas de palestrantes e outros eventos destinados a treinar e educar HCPs e outras partes interessadas, oferecidos por HCPs contratados, fornecedores terceirizados ou pessoal da Abbott. Consulte a política e os procedimentos locais de ética e conformidade para obter uma lista completa dos requisitos específicos do seu país. |
| [Screen 33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=54_C_34)  [54\_C\_34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=54_C_34) | Plat Tours / Site Visits  Abbott may invite current and prospective customers and others, as needed, to evaluate Abbott products that cannot be easily moved, or to evaluate our manufacturing facilities to better understand quality processes, manufacturing capacity, and product or plant characteristics. Refer to your local ethics and compliance policy and procedures for a full list of requirements specific to your country. | Visitas a instalações/unidades  A Abbott pode convidar clientes atuais e potenciais, e outras pessoas, conforme necessário, para avaliar os produtos da Abbott que não possam ser transportados facilmente ou para avaliar nossas unidades de fabricação para entender melhor os processos de qualidade, capacidade de fabricação e características do produto ou da unidade. Consulte a política e os procedimentos locais de ética e conformidade para obter uma lista completa dos requisitos específicos do seu país. |
| [Screen 35](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=56_C_36)  [56\_C\_36](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=56_C_36) | Abbott may provide Abbott product to HCPs, customers, consumers, and others free of charge for legitimate business purposes.  These purposes include demonstration, evaluation, as a replacement item, and for HCPs in training. | A Abbott pode oferecer produtos da Abbott gratuitamente a HCPs, clientes, consumidores e outras pessoas para fins comerciais legítimos.  Essas finalidades incluem demonstração, avaliação, como um item substituto e para HCPs em treinamento. |
| [Screen 36](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=57_C_37)  [57\_C\_37](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=57_C_37) | No charge product should never be provided as an improper incentive.  Provision of no charge product is subject to local requirements in affiliates’ ethics and compliance policies and procedures. For detailed requirements, including required documentation, please visit iComply or contact your local OEC representative. | Nenhum produto de cobrança deve ser fornecido como um incentivo impróprio.  O fornecimento de produtos gratuitos está sujeito aos requisitos locais nas políticas e procedimentos de ética e conformidade das afiliadas. Para requisitos detalhados, incluindo a documentação necessária, visite o iComply ou entre em contato com seu representante local do OEC. |
| [Screen 37](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=58_C_38)  [58\_C\_38](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=58_C_38) | Products for sampling and evaluation include:   * Product Samples * Single-use Evaluation Products * Multiple-use Evaluation Products.   Product Samples  Product samples are products, often available through retail or trade channels, provided for trial or evaluation by patients or consumers (e.g. diabetes test strips and nutritional products).  Single-use Evaluation Products  Single-use evaluation products include no charge product used during an HCP’s diagnosis or treatment of an individual patient, which are provided to an HCP or HCI for evaluation. Examples include:   * Medical devices or diagnostics used for only one patient. * Single-use accessories, disposables, and consumables used with medical device equipment. * Reagents, test cartridges, and consumables used with diagnostic instruments and equipment.   Multiple-use Evaluation Products  Multiple-use evaluation products include no charge product provided to an HCP or HCI for trial or evaluation, and which may be used to treat multiple patients. Multiple-use evaluation products must be dentifi or identified as belonging to Abbott throughout the trial period. Examples include:   * Imaging equipment, instruments, and software. * Surgical equipment. * Diagnostic and medical device instruments and equipment. | Os produtos para amostragem e avaliação incluem:   * Amostra de produtos * Produto de avaliação de uso único * Produtos de avaliação de uso múltiplo.   Amostra de produtos  Amostra de produtos são produtos, muitas vezes disponíveis através de canais de varejo ou de comércio, oferecidos para teste ou avaliação por pacientes ou consumidores (por exemplo, tiras de teste de diabetes e produtos nutricionais).  Produto de avaliação de uso único  Produto de avaliação de uso único incluem produtos gratuitos utilizados durante o diagnóstico realizado por um HCP ou tratamento de um paciente individual, que são oferecidos para um HCP ou uma HCI para avaliação. Alguns exemplos:   * Dispositivos médicos ou diagnósticos utilizados apenas por um paciente. * Acessórios/produtos descartáveis/materiais de consumo de uso único utilizados com equipamentos de dispositivos médicos. * Reagentes, cartuchos de teste e consumíveis usados com instrumentos e equipamentos de diagnóstico.   Produtos de avaliação de uso múltiplo  Os produtos de avaliação de uso múltiplo incluem produtos gratuitos fornecidos a um HCP ou HCI para estudo ou avaliação, e que podem ser usados para tratar vários pacientes. Os produtos de avaliação de uso múltiplo devem ser rotulados ou identificados como pertencentes à Abbott durante todo o período de avaliação. Alguns exemplos:   * Equipamentos de imagem, instrumentos e software. * Equipamento cirúrgico. * Instrumentos e equipamentos de diagnóstico e dispositivos médicos. |
| [Screen 38](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=59_C_39)  [59\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=59_C_39) | There are several important requirements related to products for sampling and evaluation.  The quantity of samples provided must be reasonable and based on the intended use of the product.  Check local policies for specific limits.  The time period for the evaluation of multiple-use evaluation products must be reasonable and limited in duration.  At the end of the trial period, such products must be either purchased by the customer, returned to Abbott, or destroyed (at Abbott’s preference).  Multiple-use evaluation products must be dentifi or identified as belonging to Abbott throughout the trial period.  Abbott must inform the recipient that the product is being provided free of charge and must not be resold.  That is, the product should not be billed, charged, sold, or traded to any third-party, including any insurer or managed care or government reimbursement program. | Há vários requisitos importantes relacionados aos produtos para amostragem e avaliação.  A quantidade das amostras oferecidas deve ser razoável com base no uso pretendido do produto.  Verifique as políticas locais quanto a limites específicos.  O período de tempo para avaliação de qualquer produto de avaliação de uso múltiplo deve ser razoável e de duração limitada.  No final do período de teste, esses produtos devem ser comprados pelo cliente, devolvidos à Abbott ou destruídos (de acordo com a preferência da Abbott).  Os produtos de avaliação de uso múltiplo devem ser rotulados ou identificados como pertencentes à Abbott durante todo o período de avaliação.  A Abbott deve informar ao destinatário que o produto está sendo fornecido gratuitamente e não deve ser revendido.  Ou seja, o produto não deve ser faturado, cobrado, vendido ou negociado com terceiros, incluindo qualquer seguradora ou programa de assistência gerenciada ou de reembolso governamental. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=60_C_40)  [60\_C\_40](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=60_C_40) | Another category of no charge product includes products used for demonstrations and for HCPs in training.  Demonstration Products  Demonstration products are provided to an HCP or an HCI to demonstrate, educate, or train patients, consumers or HCPs on the use of our products.  Demonstration products are also provided to Abbott representatives to demonstrate, educate or train an HCP or an HCI on the use of the products.  Products for HCPs in Training  Products for HCPs in training are provided to educational institutions or programs for training or education of HCPs in training. | Outra categoria de produto sem custo inclui produtos usados para demonstrações e para HCPs em treinamento.  Produto de demonstração  Os produtos de demonstração são fornecidos a um HCP ou HCI para demonstrar, educar ou treinar pacientes, consumidores ou HCPs sobre o uso de nossos produtos.  Os produtos de demonstração também são fornecidos a um representante da Abbott para demonstrar, educar ou treinar um HCP ou HCI sobre o uso dos produtos.  Produtos para HCPs em formação  Produtos para HCPs em formação são oferecidos a instituições educacionais ou programas de formação ou educação de HCPs em formação. |
| [Screen 40](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=61_C_41)  [61\_C\_41](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=61_C_41) | There are several important requirements related to demonstration products and products for HCPs in training.  Demonstration products and products for HCPs in training should be identified as being for demonstration or educational use and not for use in patient care.  The quantity of the products provided at no charge must be reasonable and limited to what the recipient needs for the particular demonstration, educational, or training purpose.  The recipients of the products must be informed and agree that they will not charge any third party for the products and will not sell the products. | Há vários requisitos importantes relacionados a produtos de demonstração e para HCPs em formação.  Os produtos de demonstração e produtos para HCPs em formação devem ser identificados como sendo para uso de demonstração ou uso educacional e não para uso nos cuidados ao paciente.  A quantidade de produtos fornecidos gratuitamente precisa ser razoável e limitada ao que o beneficiário precisa para fins de demonstração, educação ou formação.  Os beneficiários dos produtos devem ser informados e, então, concordarem que não cobrarão terceiros pelos produtos e não venderão o produto. |
| [Screen 41](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=62_C_42)  [62\_C\_42](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=62_C_42) | A replacement product is a product provided to customers to replace an Abbott product, usually in connection with a warranty or other quality or service concern. | Um produto de substituição é um produto oferecido a clientes para substituir um produto da Abbott, geralmente em conexão com uma garantia ou outra preocupação de qualidade ou serviço. |
| [Screen 42](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=63_C_43)  [63\_C\_43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=63_C_43) | Abbott may provide a replacement product to customers at no charge to replace a new or unused Abbott product when the customer has agreed to discard or return the previous product provided, or to replace a used product based on a warranty or defect. | A Abbott pode oferecer gratuitamente um produto de substituição aos clientes quando o cliente concordar em descartar ou devolver o produto anteriormente fornecido, ou substituir um produto usado com base em uma garantia ou defeito. |
| [Screen 43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=64_C_44)  [64\_C\_44](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=64_C_44) | There are several important requirements related to replacement products.   * The replacement should typically be on a unit-for-unit basis. * The recipient should be informed that billing for the product is not permitted if the original product being replaced has already been billed. * The reason for the replacement transaction must be documented in writing. * The product must comply with all relevant quality and packaging requirements. | Há vários requisitos importantes relacionados a produtos de substituição.   * A substituição deve, normalmente, ocorrer de unidade por unidade. * O beneficiário deve ser informado de que o faturamento do produto não é permitido se o produto original que está sendo substituído já tiver sido faturado. * A justificativa para a operação de substituição precisa ser documentada por escrito. * O produto deve cumprir com todos os requisitos relevantes de qualidade e embalagem. |
| [Screen 44](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=65_C_45)  [65\_C\_45](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=65_C_45) | Quick Check  Test your knowledge now! | Verificação rápida  Teste seu conhecimento agora! |
| [Screen 44](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=66_C_45)  [66\_C\_45](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=66_C_45) | For which business purposes may Abbott provide product at no charge to HCPs, HCIs, customers, consumers, and others?  Select all that apply. | Para quais finalidades comerciais a Abbott pode oferecer produtos gratuitamente a HCPs, clientes, consumidores e outras pessoas?  Selecione todas as respostas aplicáveis. |
| [Screen 44](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=67_C_45)  [67\_C\_45](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=67_C_45) | To evaluate the efficacy and performance of the product  To educate or train patients or consumers on the use of the product  To replace the product due to quality or service concerns  To encourage HCPs, customers, consumers, and others to use the product more frequently or to purchase more of the product  Submit | Avaliar a eficácia e o desempenho do produto  Instruir ou treinar pacientes ou consumidores sobre o uso do produto  Substituir o produto devido a problemas de qualidade ou serviço  Incentivar HCPs, clientes, consumidores e outros a usar o produto com mais frequência ou comprar mais do produto  Enviar |
| [Screen 44](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=68_C_45)  [68\_C\_45](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=68_C_45) | That’s correct!  That’s not correct!  Where allowed under local laws, regulations, and industry codes, Abbott may provide product at no charge to HCPs, HCIs, customers, consumers, and others to evaluate the efficacy and performance of the product, to educate or train patients or consumers on the use of the product, or to replace the product due to quality or service concerns. Abbott never provides a product at no charge to encourage HCPs, customers, consumers, and others to use the product more frequently or to purchase more of the product. | Correto!  Incorreto!  Quando permitido pelas leis, regulamentos e códigos do setor locais, a Abbott pode fornecer produtos gratuitamente para HCPs, HCIs, clientes, consumidores e outros para avaliar a eficácia e o desempenho do produto, para educar ou treinar pacientes ou consumidores sobre o uso do produto ou para substituí-lo devido a preocupações de qualidade ou serviço. A Abbott nunca fornece um produto gratuitamente para incentivar HCPs, clientes, consumidores e outros a usar o produto com mais frequência ou comprar mais do produto. |
| [Screen 45](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=69_C_46)  [69\_C\_46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=69_C_46) |  |  |
| [Screen 45](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=70_C_46)  [70\_C\_46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=70_C_46) | What should a customer do with their Abbott multiple-use evaluation product at the end of the evaluation period? | O que um cliente deve fazer com seu produto de avaliação de uso múltiplo da Abbott no final do período de avaliação? |
| [Screen 45](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=71_C_46)  [71\_C\_46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=71_C_46) | Keep the evaluation product without purchasing, leasing, or contracting for the product.  Give the product to another employee at the customer’s company.  If the customer doesn’t want to purchase, lease or otherwise contract for the product, follow Abbott’s direction on whether to return the product or destroy it.  Sell the instrument to a third party.  Submit | Manter o produto de avaliação sem comprar, alugar ou contratar o produto.  Dar o produto a outro funcionário na empresa do cliente.  Se o cliente não quiser comprar, arrendar ou contratar o produto, siga as instruções da Abbott sobre a devolução ou destruição do produto.  Vender o instrumento a terceiros.  Enviar |
| [Screen 45](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=72_C_46)  [72\_C\_46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=72_C_46) | That’s correct!  That’s not correct!  Abbott must retain ownership of the multiple-use evaluation product during the trial period, and if the customer declines to purchase, lease, or otherwise contract for the product, it must be promptly returned to Abbott (or confirmed as destroyed, at Abbott’s preference) at the end of the trial period. | Correto!  Incorreto!  A Abbott deve preservar a propriedade do produto de avaliação de uso múltiplo durante o período experimental, e se o cliente se recusar a comprar, arrendar ou, de outra forma, assinar contrato para compra do produto, o mesmo precisa ser devolvido imediatamente à Abbott (ou confirmada a sua destruição, conforme a Abbott preferir) no final do período experimental. |
| [Screen 46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=73_C_47)  [73\_C\_47](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=73_C_47) |  |  |
| [Screen 46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=74_C_47)  [74\_C\_47](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=74_C_47) | If I want to give an Abbott product at no charge to a customer for a reason not listed in my local affiliate ethics and compliance policy, what should I do? | Se eu quiser dar um produto da Abbott gratuitamente a um cliente por um motivo não listado na política de ética e conformidade da minha afiliada local, o que devo fazer? |
| [Screen 46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=75_C_47)  [75\_C\_47](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=75_C_47) | Distribute the product free of charge to the customer.  Obtain approval from my manager only.  Draft a new procedure around the no charge product distribution.  Consult with local OEC on the possible new no charge product program.  Submit | Distribuir o produto gratuitamente para o cliente.  Obter aprovação apenas do meu gerente.  Esboçar um novo procedimento em torno da distribuição de produtos sem custo.  Consultar o OEC local sobre o possível novo programa de produto sem custo.  Enviar |
| [Screen 46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=76_C_47)  [76\_C\_47](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=76_C_47) | That’s correct!  That’s not correct!  The provision of no charge product must follow the procedures for the stated categories. No charge programs that fall outside our ethics and compliance policies and procedures may only be implemented with the prior review and approval of OEC and may require a policy exception. | Correto!  Incorreto!  O fornecimento de produto gratuito deve seguir os procedimentos para as categorias declaradas. Programas gratuitos que não se enquadram em nossas políticas e procedimentos de ética e conformidade só podem ser implementados com a análise e aprovação prévias do OEC e podem exigir uma exceção à política. |
| [Screen 47](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=77_C_48)  [77\_C\_48](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=77_C_48) | Click the arrow to begin your review.  Review  Take a moment to review some of the key concepts in this section. | Clique na seta para começar sua revisão.  Revisão  Reserve um tempo para rever alguns dos principais conceitos nesta seção. |
| [Screen 47](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=78_C_48)  [78\_C\_48](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=78_C_48) | Providing Product at No Charge  Abbott may provide Abbott product to HCPs, customers, consumers, and others free of charge for legitimate business purposes. Provision of no charge product is subject to local requirements in affiliates’ ethics and compliance policies and procedures. | Fornecimento gratuito de produtos  A Abbott pode oferecer produtos da Abbott gratuitamente a HCPs, clientes, consumidores e outras pessoas para fins comerciais legítimos. O fornecimento de produtos gratuitos está sujeito aos requisitos locais nas políticas e procedimentos de ética e conformidade das afiliadas. |
| [Screen 47](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=79_C_48)  [79\_C\_48](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=79_C_48) | Products for Sampling and Evaluation  Products for sampling and evaluation include:   * Product Samples * Single-use Evaluation Products * Multiple-use Evaluation Products.   Visit iComply or contact your local OEC representative for detailed requirements. | Produtos para amostra e avaliação  Os produtos para amostragem e avaliação incluem:   * Amostra de produtos * Produto de avaliação de uso único * Produtos de avaliação de uso múltiplo.   Visite o iComply ou entre em contato com seu representante de OEC local para obter requisitos detalhados. |
| [Screen 47](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=80_C_48)  [80\_C\_48](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=80_C_48) | Demonstration Products and Products for HCPs in Training  Visit iComply or contact your local OEC representative for detailed requirements related to demonstration products and products for HCPs in training. | Produtos de demonstração e produtos para HCPs em formação  Visite o iComply ou entre em contato com seu representante de OEC local para obter requisitos detalhados relacionados a produtos de demonstração e produtos para HCPs em treinamento. |
| [Screen 47](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=81_C_48)  [81\_C\_48](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=81_C_48) | Replacement Products  Abbott may provide a replacement product to customers at no charge to replace a new or unused Abbott product when the customer has agreed to discard or return the previous product provided, or to replace a used product based on a warranty or defect. Visit iComply or contact your local OEC representative for detailed requirements. | Produtos de substituição  A Abbott pode oferecer gratuitamente um produto de substituição aos clientes quando o cliente concordar em descartar ou devolver o produto anteriormente fornecido, ou substituir um produto usado com base em uma garantia ou defeito. Visite o iComply ou entre em contato com seu representante de OEC local para obter requisitos detalhados. |
| [Screen 49](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=83_C_50)  [83\_C\_50](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=83_C_50) | Abbott’s Ethics and Compliance Global Business Standards define our expectations for conducting business the right way around the world. You are responsible for ensuring activities comply with our Global Business Standards as well as with local laws and regulations. | Os Padrões Globais de Negócios de Ética e Conformidade da Abbott definem nossas expectativas para a condução de negócios da maneira certa em todo o mundo. Você é responsável por garantir que as atividades estejam em conformidade com nossos Padrões Globais de Negócios, bem como com as leis e regulamentos locais. |
| [Screen 50](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=84_C_51)  [84\_C\_51](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=84_C_51) | Visit [iComply](https://icomply.abbott.com/) to get started and locate the specific policies and procedures relevant to your country.   * Use the Policy and Form Library to access the documents associated with a country and/or division. * Use Global Passport to access resources including the [HCP Cross-Border Engagement Form](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance/Passport/Documents/Cross-Border_Engagement_Form.pdf). | Visite o [iComply](https://icomply.abbott.com/" \t "_blank) para começar e localizar as políticas e procedimentos específicos relevantes para o seu país.   * Use a Biblioteca de políticas e formulários para acessar os documentos associados a um país e/ou divisão. * Use o Global Passport para acessar recursos, incluindo o [Formulário de envolvimento transfronteiriço do HCP](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance/Passport/Documents/Cross-Border_Engagement_Form.pdf). |
| [Screen 51](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=85_C_52)  [85\_C\_52](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=85_C_52) | If your local policies or procedures do not address a particular question that you have about a proposed business interaction, do not assume that the interaction is permitted.  Contact OEC if you feel unsure about a particular process or transaction. | Se suas políticas e procedimentos locais não abordarem explicitamente uma dúvida específica que você tenha sobre uma interação comercial proposta, não pressuponha que a interação seja permitida.  Entre em contato com o OEC se não tiver certeza sobre um processo ou transação específica. |
| [Screen 52](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=86_C_53)  [86\_C\_53](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=86_C_53) | Take a moment to confirm your agreement with the statements below.  I will apply Abbott’s Ethics and Compliance Global Business Standards in my business interactions.  I know that I can locate ethics and compliance policies on [iComply](https://icomply.abbott.com/).  I know what to do to get help and support.  Confirm | Reserve um momento para confirmar sua concordância com as afirmações abaixo.  Aplicarei os Padrões Globais de Negócios de Ética e Conformidade da Abbott em minhas interações comerciais.  Sei que posso localizar as políticas de ética e conformidade no [iComply](https://icomply.abbott.com/" \t "_blank).  Sei aonde ir para obter ajuda e receber suporte.  Confirme |
| [Screen 53](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=87_C_54)  [87\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=87_C_54) | The Knowledge Check that follows consists of 10 questions. You must score 80% or higher to successfully complete this course.  WHEN YOU ARE READY, CLICK THE KNOWLEDGE CHECK BUTTON. | O Teste de conhecimentos a seguir contém 10 perguntas. Você precisa acertar 80% ou mais para concluir este curso com sucesso.  QUANDO VOCÊ ESTIVER PRONTO, CLIQUE NO BOTÃO TESTE DE CONHECIMENTOS. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=88_C_55)  [88\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=88_C_55) | [1] Professional Services Arrangements are used to meet specific, legitimate business needs for information, services, or advice and all required documentation must be completed before any professional services can begin. | [1] Acordos de serviços profissionais são usados para atender a necessidades comerciais legítimas específicas de informações, serviços ou consultoria, e toda a documentação necessária deve ser preenchida antes que qualquer serviço profissional possa começar. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=89_C_55)  [89\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=89_C_55) | [1] True | [1] Verdadeiro |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=90_C_55)  [90\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=90_C_55) | [2] False  Next | [2] Falso  Próximo |
| Screen 54  Question 1: Feedback  91\_C\_55 | Professional Services Arrangements are services Abbott obtains from HCPs and others to meet specific, legitimate business needs for information, services, or advice. All Professional Services Arrangements must be documented in a written agreement, in a form approved by Legal. | Os acordos de serviços profissionais são serviços que a Abbott obtém de HCPs e de outras pessoas para atender a uma necessidade comercial legítima e específica por informações, serviços ou consultoria. Todos os acordos de serviços profissionais devem ser documentados em um contrato por escrito, em um formulário aprovado pelo departamento Jurídico. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=92_C_55)  [92\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=92_C_55) | [2] Professional Services Arrangements must only be documented if compensation is provided for the services. | [2] Acordos de serviços profissionais só devem ser documentados se a remuneração for fornecida pelos serviços. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=93_C_55)  [93\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=93_C_55) | [1] True | [1] Verdadeiro |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=94_C_55)  [94\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=94_C_55) | [2] False  Next | [2] Falso  Próximo |
| Screen 54  Question 2: Feedback  95\_C\_55 | All Professional Services Arrangements must be documented in a written agreement, in a form approved by Legal, even if the service provider will not be compensated for the services. For document requirements related to specific services, please consult your affiliate’s ethics and compliance policy and procedure. The required forms can be accessed in the Policy and Form Library application in iComply. | Todos os acordos de serviços profissionais devem ser documentados em um contrato por escrito, em um formulário aprovado pelo departamento Jurídico, mesmo que o prestador de serviços não seja compensado pelos serviços. Para requisitos de documentos relacionados a serviços específicos, consulte a política e o procedimento de ética e conformidade da sua afiliada. Os formulários necessários podem ser acessados no aplicativo Biblioteca de políticas e formulários no iComply. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=96_C_55)  [96\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=96_C_55) | [3] Abbott cannot receive sponsorship packages in exchange for providing financial support for third-party conferences, programs, or meetings. | [3] A Abbott não pode receber pacotes de patrocínio em troca de apoio financeiro para conferências, programas ou reuniões de terceiros. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=97_C_55)  [97\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=97_C_55) | [1] True | [1] Verdadeiro |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=98_C_55)  [98\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=98_C_55) | [2] False  Next | [2] Falso  Próximo |
| Screen 54  Question 3: Feedback  99\_C\_55 | Abbott may purchase commercial sponsorship packages to support third party educational, scientific, and public policy conferences, programs, or meetings that have the purpose of advancing science and improving health outcomes. Refer to your local ethics and compliance policy and procedures for a full list of requirements specific to your country. | A Abbott pode comprar pacotes de patrocínio para apoiar conferências independentes, de terceiros, educacionais, científicas e de políticas públicas, e reuniões similares, que tenham o propósito de promover a ciência e melhorar os resultados das condições de saúde. Consulte a política e os procedimentos locais de ética e conformidade para obter uma lista completa dos requisitos específicos do seu país. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=100_C_55)  [100\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=100_C_55) | [4] Abbott may organize product training and education programs to educate HCPs on the safe and effective use of Abbott products and medical technologies. | [4] A Abbott pode organizar programas de treinamento e educação sobre produtos para educar HCPs sobre o uso seguro e eficaz de produtos e tecnologias médicas da empresa. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=101_C_55)  [101\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=101_C_55) | [1] True | [1] Verdadeiro |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=102_C_55)  [102\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=102_C_55) | [2] False  Next | [2] Falso  Próximo |
| Screen 54  Question 4: Feedback  103\_C\_55 | Abbott may organize speaker programs and other events (e.g. symposia and proctorships) aimed at training and educating HCPs and other stakeholders, delivered by contracted HCPs, third party vendors, or Abbott personnel. The primary purpose of such programs must be to educate HCPs on the safe and effective use of Abbott products and medical technologies. | A Abbott pode organizar programas de palestrantes e outros eventos (por exemplo, simpósios e proctorias) destinados a treinar e educar HCPs e outras partes interessadas, oferecidos por HCPs contratados, fornecedores terceirizados ou pessoal da Abbott. O objetivo principal desses programas deve ser educar os HCPs sobre o uso seguro e eficaz dos produtos e tecnologias médicas da Abbott. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=104_C_55)  [104\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=104_C_55) | [5] Abbott may provide product to HCPs, customers, consumers, and others free of charge for legitimate business purposes. | [5] A Abbott pode oferecer produtos gratuitamente a HCPs, clientes, consumidores e outras pessoas para fins comerciais legítimos. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=105_C_55)  [105\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=105_C_55) | [1] True | [1] Verdadeiro |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=106_C_55)  [106\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=106_C_55) | [2] False  Next | [2] Falso  Próximo |
| Screen 54  Question 5: Feedback  107\_C\_55 | Where allowed under local laws, regulations, and industry codes, Abbott may provide product at no charge to HCPs, HCIs, customers, consumers, and others to evaluate the efficacy and performance of the product, to educate or train patients or consumers on the use of the product, or to replace the product due to quality or service concerns. | Quando permitido pelas leis, regulamentos e códigos do setor locais, a Abbott pode fornecer produtos gratuitamente para HCPs, HCIs, clientes, consumidores e outros para avaliar a eficácia e o desempenho do produto, para educar ou treinar pacientes ou consumidores sobre o uso do produto ou para substituí-lo devido a preocupações de qualidade ou serviço. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=108_C_55)  [108\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=108_C_55) | [6] No charge product provided by Abbott to an HCP can be sold after the intended evaluation or demonstration is finished. | [6] Um produto gratuito fornecido pela Abbott a um HCP pode ser vendido após o término da avaliação ou demonstração pretendida. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=109_C_55)  [109\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=109_C_55) | [1] True | [1] Verdadeiro |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=110_C_55)  [110\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=110_C_55) | [2] False  Next | [2] Falso  Próximo |
| Screen 54  Question 6: Feedback  111\_C\_55 | Abbott must inform the recipient that the product is being provided free of charge and must not be sold. The product should not be billed, charged, sold, or traded to any third-party, including any insurer or managed care or government reimbursement program. | A Abbott deve informar ao destinatário que o produto está sendo fornecido gratuitamente e não deve ser vendido. O produto não deve ser faturado, cobrado, vendido ou negociado com terceiros, incluindo qualquer seguradora ou programa de assistência gerenciada ou de reembolso governamental. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=112_C_55)  [112\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=112_C_55) | [7] Recipients of no charge product may trade the products to third parties, such as insurers, managed care organizations, or government reimbursement programs. | [7] Beneficiários de produtos gratuitos podem comercializar os produtos a terceiros, como seguradoras, organizações de assistência gerenciada ou programas de reembolso do governo. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=113_C_55)  [113\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=113_C_55) | [1] True | [1] Verdadeiro |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=114_C_55)  [114\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=114_C_55) | [2] False  Next | [2] Falso  Próximo |
| Screen 54  Question 7: Feedback  115\_C\_55 | Product provided free of charge should not be billed, charged, sold, or traded to any third-party, including any insurer or managed care or government reimbursement program. | O produto fornecido gratuitamente não deve ser faturado, cobrado, vendido ou negociado com terceiros, incluindo qualquer seguradora ou programa de assistência gerenciada ou de reembolso do governo. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=116_C_55)  [116\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=116_C_55) | [8] Demonstration products and products for HCPs to use in training can also be used for patient care. | [8] Produtos de demonstração e produtos para HCPs usarem em formação também podem ser usados para cuidados com pacientes. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=117_C_55)  [117\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=117_C_55) | [1] True | [1] Verdadeiro |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=118_C_55)  [118\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=118_C_55) | [2] False  Next | [2] Falso  Próximo |
| Screen 54  Question 8: Feedback  119\_C\_55 | Demonstration products and products for HCPs in training should be identified as being for demonstration or educational use and not for use in patient care. | Os produtos de demonstração e produtos para HCPs em formação devem ser identificados como sendo para uso de demonstração ou uso educacional e não para uso nos cuidados ao paciente. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=120_C_55)  [120\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=120_C_55) | [9] Replacement products should typically be provided to customers in bulk. | [9] Os produtos de substituição devem ser normalmente fornecidos aos clientes a granel. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=121_C_55)  [121\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=121_C_55) | [1] True | [1] Verdadeiro |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=122_C_55)  [122\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=122_C_55) | [2] False  Next | [2] Falso  Próximo |
| Screen 54  Question 9: Feedback  123\_C\_55 | There are several important requirements related to replacement products: the replacement should typically be on a unit-for-unit basis, the recipient should be informed that billing for the product is not permitted if the original product being replaced has already been billed, the reason for the replacement transaction must be documented in writing and the product must comply with all relevant quality and packaging requirements. | Há vários requisitos importantes relacionados a produtos de substituição: a substituição deve ser normalmente de unidade por unidade, o destinatário deve ser informado de que o faturamento do produto não é permitido se o produto original que está sendo substituído já tiver sido faturado, o motivo para a transação de substituição deve ser documentado por escrito e o produto deve cumprir todos os requisitos relevantes de qualidade e embalagem. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=124_C_55)  [124\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=124_C_55) | [10] An Abbott sales representative can provide unlimited Abbott products at no charge to HCPs. | [10] Um representante de vendas da Abbott pode fornecer produtos Abbott ilimitados sem custo para HCPs. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=125_C_55)  [125\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=125_C_55) | [1] True | [1] Verdadeiro |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=126_C_55)  [126\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=126_C_55) | [2] False  Submit | [2] Falso  Enviar |
| Screen 54  Question 10: Feedback  127\_C\_55 | The quantity of the products provided at no charge must be reasonable and limited to what the recipient needs for the particular demonstration, educational, or training purpose. | A quantidade de produtos fornecidos gratuitamente precisa ser razoável e limitada ao que o beneficiário precisa para fins de demonstração, educação ou formação. |
| [Screen 55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=128_C_56)  [128\_C\_56](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=128_C_56) | No results are available, as you have not completed the Knowledge Check.  Congratulations! You have successfully passed the Knowledge Check.  Please review your results below by clicking on each question.  Once you’re done, click the forward arrow to take a short survey.  Sorry, you did not pass the Knowledge Check. Take a few minutes to review your results below by clicking on each question.  When you are done, click the Retake button. | Nenhum resultado estará disponível até que você conclua o Teste de Conhecimentos.  Parabéns! Você passou com sucesso no Teste de conhecimentos.  Analise os resultados abaixo, clicando em cada pergunta.  Quando terminar, clique na seta para frente para responder a uma breve pesquisa.  Sinto muito, você não passou no Teste de conhecimentos. Dedique alguns minutos para analisar seus resultados abaixo, clicando em cada pergunta.  Quando estiver pronto(a), clique no botão Refazer. |
| [Screen 57](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=135_C_200)  [135\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=135_C_200) | Where to Get Help | Onde obter ajuda |
| [Screen 57](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=136_C_200)  [136\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=136_C_200) | MANAGER OR SUPERVISOR  If you have a question or need guidance about potential concerns involving the Global Standards, speak with your manager. | GERENTE OU SUPERVISOR  Se você tiver alguma dúvida ou precisar de orientação sobre possíveis preocupações envolvendo os Padrões Globais, fale com seu gerente. |
| [Screen 57](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=137_C_200)  [137\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=137_C_200) | WRITTEN STANDARDS  Visit [iComply](https://icomply.abbott.com/Default.aspx) and use the Policy and Form Library to access the ethics and compliance policy and procedure specific to your country for further guidance.  For our company’s fundamental set of expectations about interactions with others, consult our [Code of Business Conduct](http://www.abbott.com/investors/governance/code-of-business-conduct.html). | NORMAS ESCRITAS  Visite o [iComply](https://icomply.abbott.com/Default.aspx" \t "_blank) e use a biblioteca de políticas e formulários para acessar a política e o procedimento de ética e conformidade específicos do seu país para obter mais orientações sobre esses tópicos.  Para obter o conjunto fundamental de expectativas da nossa empresa sobre interações com outras pessoas, consulte o nosso [Código de Conduta nos Negócios](http://www.abbott.com/investors/governance/code-of-business-conduct.html" \t "_blank). |
| [Screen 57](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=138_C_200)  [138\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=138_C_200) | Office of Ethics and Compliance (OEC)  The OEC is a corporate resource available to address your compliance questions or concerns.   * Visit the [Contact OEC](https://icomply.abbott.com/Apps/ComplianceContacts/) page on the [OEC website](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-Ethics_Compliance) on Abbott World. * Visit [Speak Up](http://speakup.abbott.com/) to voice your concerns about potential violations of our Code of Business Conduct or policies. [Speak Up](http://speakup.abbott.com/) is available globally, 24/7 in multiple languages. * You can also email [investigations@abbott.com](mailto:investigations@abbott.com). | Escritório de Ética e Conformidade (OEC)  O OEC é um recurso corporativo disponível para resolver as suas questões ou preocupações sobre conformidade.   * Visite a página [Contact OEC](https://icomply.abbott.com/Apps/ComplianceContacts/" \t "_blank) (Contatar o OEC) no [site do OEC](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-Ethics_Compliance" \t "_blank) no Abbott World. * Visite o [Speak Up](http://speakup.abbott.com/" \t "_blank) para expressar suas preocupações sobre possíveis violações do nosso Código de Conduta nos Negócios ou políticas. O [Speak Up](http://speakup.abbott.com/" \t "_blank) está disponível globalmente, 24 horas por dia, 7 dias por semana, em vários idiomas. * Você também pode enviar um e-mail para [investigations@abbott.com](mailto:investigations@abbott.com). |
| [Screen 57](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=139_C_200)  [139\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=139_C_200) | Legal Division  If you have questions about laws and regulations that govern our relationships with customers and business partners, the Legal Division can assist you. Click [here](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-Abbott-Legal/SitePages/lho.aspx) to access the Legal home page on Abbott World. | Departamento Jurídico  Se você tiver dúvidas sobre leis e regulamentos que regem nossas relações com clientes e parceiros de negócios, o departamento Jurídico pode ajudar você. Clique [aqui](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-Abbott-Legal/SitePages/lho.aspx" \t "_blank) para acessar a página inicial do Departamento Jurídico em Abbott World. |
| [Screen 57](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=140_C_200)  [140\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=140_C_200) | Course Resources  Transcript  Click [here](file:///C:/dev/AbbottProServices/courses/EN-US/translation/reference/Transcript.pdf) for a full transcript of the course | Recursos do curso  Transcrição  Clique [aqui](file:///C:/dev/AbbottProServices/courses/EN-US/translation/reference/Transcript.pdf" \t "_blank) para acessar a transcrição completa do curso |
| 141\_toc\_1 | Welcome | Boas-vindas |
| 142\_toc\_2 | Global Business Standards: Selected Topics | Padrões de negócios globais: Tópicos selecionados |
| 143\_toc\_3 | Our Philosophy | Nossa filosofia |
| 144\_toc\_4 | Objectives | Objetivos |
| 145\_toc\_5 | Table of Contents | Sumário |
| 146\_toc\_6 | Introduction | Introdução |
| 147\_toc\_7 | Overview | Visão geral |
| 148\_toc\_8 | Topics Covered in this Course | Tópicos abordados neste curso |
| 149\_toc\_9 | Table of Contents | Sumário |
| 150\_toc\_10 | Professional Services Arrangements | Acordos de serviços profissionais |
| 151\_toc\_11 | What are Professional Services Arrangements | Quais são os acordos de serviços profissionais |
| 152\_toc\_12 | General Requirements | Requisitos gerais |
| 153\_toc\_13 | Process for Engaging Service Providers | Processo para contratar prestadores de serviços |
| 154\_toc\_14 | Quick Check | Verificação rápida |
| 155\_toc\_15 | Review | Revisão |
| 156\_toc\_16 | Table of Contents | Sumário |
| 157\_toc\_17 | Support of Third-Party Programs and Abbott-Organized Programs | Apoio a programas de terceiros e aqueles organizados pela Abbott |
| 158\_toc\_18 | Introduction | Introdução |
| 159\_toc\_19 | Direct Sponsorships | Patrocínios diretos |
| 160\_toc\_20 | Educational Grants | Benefícios educacionais |
| 161\_toc\_21 | Commercial Sponsorships | Patrocínios comerciais |
| 162\_toc\_22 | Abbott-Organized Programs | Programas Organizados pela Abbott |
| 163\_toc\_23 | Plant Tours / Site Visits | Visitas a instalações/unidades |
| 164\_toc\_24 | Quick Check | Verificação rápida |
| 165\_toc\_25 | Review | Revisão |
| 166\_toc\_26 | Table of Contents | Sumário |
| 167\_toc\_27 | Providing Product at No Charge | Fornecimento gratuito de produtos |
| 168\_toc\_28 | Introduction | Introdução |
| 169\_toc\_29 | Products for Sampling and Evaluation | Produtos para amostra e avaliação |
| 170\_toc\_30 | Demonstration Products and Products for HCPs in Training | Produtos de demonstração e produtos para HCPs em formação |
| 171\_toc\_31 | Replacement Products | Produtos de substituição |
| 172\_toc\_32 | Quick Check | Verificação rápida |
| 173\_toc\_33 | Review | Revisão |
| 174\_toc\_34 | Table of Contents | Sumário |
| 175\_toc\_35 | The Impact on Our Business and Our Responsibilities | O impacto em nossos negócios e nossas responsabilidades |
| 176\_toc\_36 | Your Responsibilities | Suas responsabilidades |
| 177\_toc\_37 | Your Commitment | Seu compromisso |
| 178\_toc\_38 | Knowledge Check | Teste de Conhecimentos |
| 179\_toc\_39 | Introduction | Introdução |
| 180\_toc\_40 | Assessment | Avaliação |
| 181\_toc\_41 | Feedback | Feedback |
| 182\_toc\_42 | Survey | Pesquisa |
| 183\_string\_1 | The Course cannot contact the LMS. Click ‘OK’ to continue and review the course. Note, Course Certification may not be available. Click ‘Cancel’ to exit | O curso não consegue entrar em contato com o LMS. Clique em “OK” para continuar e revisar o curso. Observação: a Certificação do Curso poderá não estar disponível. Clique em “Cancelar” para sair |
| 184\_string\_2 | All questions remain unanswered | Todas as perguntas continuam sem resposta |
| 185\_string\_3 | Questions | Perguntas |
| 186\_string\_4 | Question | Pergunta |
| 187\_string\_5 | not answered | não respondida(s) |
| 188\_string\_6 | That’s correct! | Correto! |
| 189\_string\_7 | That’s not correct! | Incorreto! |
| 190\_string\_8 | Feedback: | Feedback: |
| 191\_string\_9 | Global Business Standards: Selected Topics | Padrões de negócios globais: Tópicos selecionados |
| 192\_string\_10 | Knowledge Check | Teste de Conhecimentos |
| 193\_string\_11 | Submit | Enviar |
| 194\_string\_12 | Retake | Refazer |
| 195\_string\_13 | Course Description: This course was designed to help you apply our Office of Ethics and Compliance (OEC) Global Business Standards in common business interactions that occur while engaging in professional services arrangements, providing product at no charge, and training and education support. | Descrição do curso: Este curso foi elaborado para ajudar você a aplicar nossos Padrões de Negócios Globais do Escritório de Ética e Conformidade (Office of Ethics and Compliance, OEC) em interações comerciais comuns que ocorrem durante o envolvimento em acordos de serviços profissionais, fornecendo produtos gratuitamente e propiciando suporte de treinamento e educação. |
| 196\_string\_14 | Menu | Menu |
| 197\_string\_15 | Resources | Recursos |
| 198\_string\_16 | Reference Material | Material de referência |
| 199\_string\_17 | Audio | Áudio |
| 200\_string\_18 | Exit | Sair |
| 201\_string\_19 | Close | Fechar |
| 202\_string\_20 | Comment... | Comentar… |

Compliant Business Communications

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| ID | Source | Target |
| [Screen 0](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=1_C_1)  [1\_C\_1](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=1_C_1) | Compliant Business Communications  Click the forward arrow. | Conformidade nas comunicações comerciais  Clique na seta para frente. |
| [Screen 1](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=2_C_2)  [2\_C\_2](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=2_C_2) | In today’s business environment, where people are connected globally 24/7, compliant business communication is more important than ever.  This course will explain how we can communicate ethically, responsibly, and professionally. | No ambiente empresarial atual, no qual as pessoas estão conectadas globalmente 24 horas por dia, 7 dias por semana, a conformidade na comunicação comercial jamais foi tão importante.  Este curso explicará como podemos nos comunicar de forma ética, responsável e profissional. |
| [Screen 2](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=3_C_3)  [3\_C\_3](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=3_C_3) | Upon completion of this course, you will be able to:   * Select the most appropriate method for communicating your message. * Recognize that communications may last longer than we expect and may be viewed by people outside our intended audience. * Use clear, precise, unambiguous language in business communications. * Regulate your tone and emotions to avoid misunderstandings. * Know where to go for help and support. | Ao concluir este curso, você será capaz de:   * Selecione o método mais apropriado para comunicar sua mensagem. * Reconheça que as comunicações podem durar mais do que esperamos e podem ser vistas por pessoas fora do nosso público-alvo. * Use linguagem clara, precisa e sem ambiguidade nas comunicações de negócios. * Regule seu tom e emoções para evitar mal-entendidos. * Saberá aonde ir quando precisar de ajuda e suporte. |
| [Screen 3](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=4_C_4)  [4\_C\_4](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=4_C_4) | [1] Welcome  1 minute  [2] Communicating Responsibly  2 minutes  [3] Communication Channels & Tools  14 minutes  [4] Crafting Your Message Properly  4 minutes  [5] Your Commitment  30 seconds  [6] Knowledge Check  5 minutes  Learning Progress  This Topic is now available. | [1] Boas-vindas  1 minuto  [2] Comunicação responsável  2 minutos  [3] Canais e ferramentas de comunicação  14 minutos  [4] Como elaborar adequadamente sua mensagem  4 minutos  [5] Seu compromisso  30 segundos  [6] Teste de conhecimentos  5 minutos  Progresso da aprendizagem  Este tópico está disponível agora. |
| [Screen 4](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=5_C_5)  [5\_C\_5](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=5_C_5) | In your daily role, you are likely to communicate with colleagues and external contacts in a variety of different ways. | Em sua função diária, é provável que você se comunique com colegas e contatos externos de várias maneiras diferentes. |
| [Screen 5](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=6_C_6)  [6\_C\_6](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=6_C_6) | To communicate effectively, it is important to use the right communication channel for the right audience.  You also need to think about the content of the message you are sharing, and the device you are using to send it. | Para se comunicar de forma eficaz, é importante usar o canal de comunicação certo para o público certo.  Você também precisa pensar no conteúdo da mensagem que está compartilhando e no dispositivo que está usando para enviá-la. |
| [Screen 6](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=7_C_7)  [7\_C\_7](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=7_C_7) | Remember, digital messages can last for many years and may remain public even if you attempt to delete or modify them.  Therefore, it is crucial to always communicate appropriately. | Lembre-se de que as mensagens digitais podem durar muitos anos e podem permanecer públicas mesmo se você tentar excluí-las ou dentifi-las.  Portanto, é crucial sempre se comunicar adequadamente. |
| [Screen 7](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=8_C_8)  [8\_C\_8](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=8_C_8) | Here are some important things to consider before you communicate. | Aqui estão alguns fatores importantes a considerar antes de se comunicar. |
| [Screen 7](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=9_C_8)  [9\_C\_8](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=9_C_8) | Always ask yourself:   * Is this an internal or an external audience? * Is this an engagement with media or external speaking engagement? * Does the audience speak the same language? * Is this going to an individual or a group of people? * Is this going to a customer or someone else? | Sempre se pergunte:   * Trata-se de um público interno ou externo? * Este é um envolvimento com a mídia ou com palestras externas? * O público fala o mesmo idioma? * Será endereçado a um único indivíduo ou a um grupo de pessoas? * Isso vai para um cliente ou outra pessoa? |
| [Screen 7](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=10_C_8)  [10\_C\_8](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=10_C_8) | Consider the sensitivity of what you are communicating.  Whenever possible, conduct sensitive discussions in person or over the phone to ensure effective communication and avoid misunderstandings. | Considere a sensibilidade do que você está comunicando.  Sempre que possível, conduza discussões delicadas pessoalmente ou por telefone para garantir uma comunicação eficaz e evitar mal-entendidos. |
| [Screen 7](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=11_C_8)  [11\_C\_8](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=11_C_8) | Always consider whether you are using the right communication tool.  Message retention is particularly important on email, Teams chats, text messages, and other platforms as they are more likely to be retained and read again at a later date. | Sempre considere se você está usando a ferramenta de comunicação certa.  A retenção de mensagens é particularmente importante em e-mails, bate-papos do Teams, mensagens de texto e outras plataformas, pois é mais provável que sejam retidas e lidas novamente em uma data posterior. |
| [Screen 8](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=12_C_9)  [12\_C\_9](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=12_C_9) | Click the arrow to begin your review.  Review  Take a moment to review some of the key concepts in this section. | Clique na seta para começar sua revisão.  Revisão  Reserve um tempo para rever alguns dos principais conceitos nesta seção. |
| [Screen 8](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=13_C_9)  [13\_C\_9](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=13_C_9) | Why Communicating Responsibly is Important  Digital messages can last for many years and may remain public even if you attempt to delete or modify them. | Por que se comunicar com responsabilidade é importante  As mensagens digitais podem durar muitos anos e podem permanecer públicas mesmo se você tentar excluí-las ou dentifi-las. |
| [Screen 8](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=14_C_9)  [14\_C\_9](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=14_C_9) | What You Need to Consider  Before you communicate always consider:   * The audience of your communication, * The content of what you are communicating, and * Whether you are using the right communication tool. | O que você precisa considerar  Antes de se comunicar, sempre considere:   * O público da sua comunicação, * O conteúdo do que você está comunicando e * Se você está usando a ferramenta de comunicação certa. |
| [Screen 10](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=16_C_11)  [16\_C\_11](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=16_C_11) | Abbott has an email system that is useful for everyday business communication like answering customer questions and updating colleagues. | A Abbott tem um sistema de e-mail útil para a comunicação comercial diária, como responder às perguntas dos clientes e atualizar colegas. |
| [Screen 11](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=17_C_12)  [17\_C\_12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=17_C_12) | Be careful and consider your audience when sending sensitive or highly confidential information like strategic plans or financial data.  If you need to send this kind of information, consider using secure email or the Do Not Forward function. | Tenha cuidado e considere seu público ao enviar informações confidenciais ou altamente confidenciais, como planos estratégicos ou dados financeiros.  Se você precisar enviar esse tipo de informação, considere usar e-mail seguro ou a função Não encaminhar. |
| [Screen 12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=18_C_13)  [18\_C\_13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=18_C_13) | Virtual meetings such as conference calls and video conferences offer multiple benefits, but they also present risks.  In particular, they are not as secure as face-to-face communications, especially if being recorded either by Abbott or a third party. | Reuniões virtuais, como teleconferências e videoconferências, oferecem vários benefícios, mas também apresentam riscos.  Em particular, elas não são tão seguras quanto as comunicações presenciais, especialmente se forem gravadas pela Abbott ou por terceiros. |
| [Screen 13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=19_C_14)  [19\_C\_14](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=19_C_14) | When are virtual meetings/video calls most appropriate?  Virtual meetings and video calls are appropriate for complex issues or discussions that require a significant amount of history and context. These conversations are best when they occur in real time. | Quando as reuniões virtuais/videoconferências são mais apropriadas?  Reuniões virtuais e videoconferências são apropriadas para questões ou discussões complexas que exigem uma quantidade significativa de histórico e contexto. Essas conversas são melhores quando ocorrem em tempo real. |
| [Screen 14](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=20_C_15)  [20\_C\_15](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=20_C_15) | What are some important things to consider?  It is not appropriate to discuss or share sensitive or highly confidential information on a recorded call. Recording conference calls, video or voice calls, or meetings is prohibited, except for when expressly authorized in accordance with the Abbott Acceptable Technology Use Policy. | Quais são algumas coisas importantes a considerar?  Não é apropriado discutir ou compartilhar informações confidenciais ou altamente confidenciais em uma chamada gravada. É proibido gravar teleconferências, videoconferências, chamadas com voz ou reuniões, exceto quando expressamente autorizado de acordo com a Política de Uso Aceitável de Tecnologia da Abbott. |
| [Screen 15](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=21_C_16)  [21\_C\_16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=21_C_16) | Instant messaging, text messaging, and voice messages are popular forms of communication, but are not appropriate for all business communications. | Mensagens instantâneas, mensagens de texto e mensagens de voz são formas populares de comunicação, mas não são apropriadas para todas as comunicações comerciais. |
| [Screen 16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=22_C_17)  [22\_C\_17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=22_C_17) | When is it appropriate to use instant messaging?  Instant messaging tools are appropriate for providing colleagues with scheduling or availability updates and other brief administrative communications. | Quando é apropriado usar mensagens instantâneas?  Ferramentas de mensagens instantâneas são apropriadas para fornecer aos colegas atualizações de agendamento ou disponibilidade e outras comunicações administrativas breves. |
| [Screen 17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=23_C_18)  [23\_C\_18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=23_C_18) | What are some important things to consider?  Do not use instant messaging apps (such as WhatsApp or Teams Chat), text messages (such as SMS/iMessage), voicemail, and other short-lived messaging platforms for substantive business communication.  This includes discussions about decisions, strategy, products, sales, pricing, manufacturing, research and development, confidential information, or anything that needs to be retained for legal or regulatory reasons. | Quais são algumas coisas importantes a considerar?  Não use aplicativos de mensagens instantâneas (como WhatsApp ou Teams Chat), mensagens de texto (como SMS/iMessage), correio de voz e outras plataformas de mensagens curtas para comunicação comercial substancial.  Isso inclui discussões sobre decisões, estratégia, produtos, vendas, preços, fabricação, pesquisa e desenvolvimento, informações confidenciais ou qualquer coisa que precise ser retida por motivos legais ou regulatórios. |
| [Screen 18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=24_C_19)  [24\_C\_19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=24_C_19) | Effective reputation management requires anticipation, discipline, and preparedness in the context of the current and ever-changing external environment.  We are mindful in selecting how, where and when Abbott and Abbott personnel participate in external speaking engagements and conferences, engage with media, and participate in podcasts and other external activities. | A gestão eficaz da reputação requer antecipação, disciplina e preparação no contexto do ambiente externo atual e em constante mudança.  Estamos atentos para selecionar como, onde e quando a Abbott e o pessoal da Abbott participam de palestras e conferências externas, interagem com a mídia e participam de podcasts e outras atividades externas. |
| [Screen 19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=25_C_20)  [25\_C\_20](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=25_C_20) | External and media engagements include interviews with journalists, speaking engagements, social media and influencer campaigns, podcasts, vendor/supplier endorsements, employee-authored articles, and photography at Abbott sites.  CLICK FORWARD TO SEE THE GENERAL RULES OF EXTERNAL ENGAGEMENT IN ACCORDANCE WITH ABBOTT’S EXTERNAL COMMUNICATION POLICY. | Envolvimentos externos e de mídia incluem entrevistas com jornalistas, palestras, campanhas de mídia social e influenciadores, podcasts, endossos de fornecedores, artigos de autoria de funcionários e fotografia nas unidades da Abbott.  CLIQUE EM AVANÇAR PARA VER AS REGRAS GERAIS DE ENGAJAMENTO EXTERNO DE ACORDO COM A POLÍTICA DE COMUNICAÇÃO EXTERNA DA ABBOTT. |
| [Screen 19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=26_C_20)  [26\_C\_20](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=26_C_20) | Spokespeople/Interviews/Podcasts   * Only approved Abbott media-trained personnel can be spokespeople for Abbott * Public Affairs determines and approves who will be the Abbott personnel spokesperson in all scenarios. * All media interview requests must be directed to Public Affairs for evaluation. * Public Affairs personnel must be present during all media interviews, including podcasts. | Porta-vozes/Entrevistas/Podcasts   * Somente pessoal treinado em mídia da Abbott pode ser porta-voz para a Abbott * O departamento de Relações Públicas determina e aprova quem será o porta-voz do pessoal da Abbott em todos os cenários. * Todas as solicitações de entrevista com a mídia devem ser direcionadas ao departamento de Relações Públicas para avaliação. * O pessoal de Relações Públicas deve estar presente durante todas as entrevistas com a mídia, incluindo podcasts. |
| [Screen 19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=27_C_20)  [27\_C\_20](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=27_C_20) | Speaking Engagements/External Awards Nominations/Presentations/Conferences   * External speaking engagements by Abbott personnel must be approved by Public Affairs before accepting an invitation to speak. * Participation of Abbott personnel must be strategic and offer benefit to Abbott – not just to the individual. * Public Affairs reserves the right to cancel participation of anyone speaking on behalf of Abbott from public events if proper process was not followed and/or if the participation is perceived to cause potential reputational risk. | Palestras/indicações para prêmios externos/apresentações/conferências   * Os compromissos de palestras externas pelo pessoal da Abbott devem ser aprovados pelo departamento de Relações Públicas **antes** de aceitar um convite para palestra. * A participação do pessoal da Abbott deve ser estratégica e oferecer benefícios à Abbott, não apenas ao indivíduo. * O departamento de Relações Públicas reserva-se o direito de cancelar a participação de qualquer pessoa que fale em nome da Abbott de eventos públicos se o processo adequado não tiver sido seguido e/ou se a participação for percebida como causadora de risco potencial à reputação. |
| [Screen 19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=28_C_20)  [28\_C\_20](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=28_C_20) | Endorsements/Advocacy Initiatives   * Abbott personnel participation in vendor/supplier promotional and/or endorsement opportunities (Abbott’s name/logo may not be used by vendors on promotional materials, press releases or presentations) is not allowed. * Local market policy/advocacy initiatives must have been previously reviewed by Public Affairs. | Endossos/iniciativas de defesa   * Está proibida a participação do pessoal da Abbott em oportunidades promocionais e/ou de endosso de fornecedores (o nome/logotipo da Abbott não pode ser usado por fornecedores em materiais promocionais, comunicados à imprensa ou apresentações). * As iniciativas de defesa/política de mercado local devem ter sido previamente revisadas pelo departamento de Relações Públicas. |
| [Screen 20](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=29_C_20b)  [29\_C\_20b](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=29_C_20b) | Take a moment to confirm your agreement with the statement below.  I confirm that I read and understood the Public Affairs Policies PA-001, PA-002, PA-006, and MKT05 and that I will comply with these policies.  To review Public Affairs Policy PA-001, PA-002, PA-006, and MKT05 please click the following links.  [PA-001](https://abbottmfiles.oneabbott.com/openfile.aspx?v=3E4088E6-D40A-4DA2-90B9-76B55D51A390/object/0/2748842/9/file/2674147/6&showopendialog=0" \t "_blank)  [PA-003](https://abbottmfiles.oneabbott.com/openfile.aspx?v=3E4088E6-D40A-4DA2-90B9-76B55D51A390/object/0/3530882/6/file/3423377/4&showopendialog=0" \t "_blank)  [PA-006](http://abbottmfiles.oneabbott.com/Default.aspx?" \l "3E4088E6-D40A-4DA2-90B9-76B55D51A390/views/_tempsearch?00_p1170=PA-006&01_p100=107&02_p39=131&showopendialog=0" \t "_blank)  [MKT05](https://abbottmfiles.oneabbott.com/Default.aspx?" \l "3E4088E6-D40A-4DA2-90B9-76B55D51A390/views/_tempsearch?00_p1170=MKT05&01_p100=107&02_p39=131&showopendialog=0" \t "_blank)  CONFIRM | Reserve um momento para confirmar sua concordância com a afirmação abaixo.  Confirmo que li e entendi as Políticas de Relações Públicas PA-001, PA-002, PA-006 e MKT05 e que cumprirei essas políticas.  Para revisar as Políticas de Relações Públicas PA-001, PA-002, PA-006 e MKT05, clique nos links a seguir.  [PA-001](https://abbottmfiles.oneabbott.com/openfile.aspx?v=3E4088E6-D40A-4DA2-90B9-76B55D51A390/object/0/2748842/9/file/2674147/6&showopendialog=0" \t "_blank)  [PA-003](https://abbottmfiles.oneabbott.com/openfile.aspx?v=3E4088E6-D40A-4DA2-90B9-76B55D51A390/object/0/3530882/6/file/3423377/4&showopendialog=0" \t "_blank)  [PA-006](http://abbottmfiles.oneabbott.com/Default.aspx?" \l "3E4088E6-D40A-4DA2-90B9-76B55D51A390/views/_tempsearch?00_p1170=PA-006&01_p100=107&02_p39=131&showopendialog=0" \t "_blank)  [MKT05](https://abbottmfiles.oneabbott.com/Default.aspx?" \l "3E4088E6-D40A-4DA2-90B9-76B55D51A390/views/_tempsearch?00_p1170=MKT05&01_p100=107&02_p39=131&showopendialog=0" \t "_blank)  CONFIRME |
| [Screen 21](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=30_C_21)  [30\_C\_21](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=30_C_21) | Social media gives us a unique opportunity for direct online interactions, collaboration, and information-sharing with customers, consumers, patients, other Abbott employees, and the public.  But there are also some important risks to consider. | A mídia social oferece uma oportunidade única para interações on-line diretas, colaborações e compartilhamento de informações com os clientes, consumidores, pacientes, outros funcionários da Abbott e com o público.  Mas também há alguns riscos importantes a serem considerados. |
| [Screen 22](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=31_C_22)  [31\_C\_22](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=31_C_22) | What are those risks?  Because interactions on social media are quick, dynamic, forever stored and have the potential to go viral, communications shared through this channel can be misconstrued on a broader scale. As a result, improper use of social media can represent a significant legal and reputational risk to Abbott. | Quais são esses riscos?  Como as interações nas mídias sociais são rápidas, dinâmicas, armazenadas para sempre e têm o potencial de se tornarem virais, as comunicações compartilhadas por meio desse canal podem ser mal interpretadas em uma escala mais ampla. Como resultado, o uso inadequado das mídias sociais pode representar um risco significativo à reputação da Abbott ou com consequências judiciais. |
| [Screen 23](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=32_C_23)  [32\_C\_23](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=32_C_23) | Can I talk about Abbott online?  When talking about Abbott, its brands, or its products online, be sure to clearly disclose your connection to Abbott, even in your personal communications.  This helps ensure that everyone understands you have a vested interest in Abbott. We recommend you use a hashtag at the end of your post to disclose your connection to Abbott, and use statements such as: “Check out my company’s new …!” or “I work for Abbott and am excited about our new campaign.”  Avoid giving the impression that you are an official Abbott spokesperson when sharing official Abbott content. | Posso falar sobre a Abbott on-line?  Ao falar on-line sobre a Abbott, sua marcas ou produtos, certifique-se de revelar claramente sua conexão com a Abbott inclusive em suas comunicações pessoais.  Isso ajuda a assegurar que todos entendam que você tem um claro interesse na Abbott. Recomendamos que você use uma hashtag no final de sua publicação para divulgar sua conexão com a Abbott e use declarações como: “Veja a nova … da minha empresa!” ou “Trabalho para a Abbott e estou animado com a nossa nova campanha.”  Evite dar a impressão de que você é o porta-voz oficial ao compartilhar conteúdo oficial da Abbott. |
| [Screen 24](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=33_C_24)  [33\_C\_24](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=33_C_24) | What are my Responsibilities?  You are personally responsible for views and content you publish on personal social media channels. If you mention Abbott or its products in personal social media, follow the Social Media Guidelines for Employees.  Personal social media behavior can impact Abbott’s reputation, regardless of the subject matter, and posts may remain public, even if you attempt to delete or modify them later. Abbott reserves the right to observe employees’ use of internal and external social media. | Quais são as minhas responsabilidades?  Você é pessoalmente responsável por visualizações e conteúdos que publica em canais pessoais de mídia social. Se você mencionar a Abbott ou seus produtos em mídias sociais pessoais, siga as Diretrizes para Mídias Sociais para Funcionários.  O comportamento pessoal nas mídias sociais pode afetar a reputação da Abbott, independentemente do assunto, e as publicações podem permanecer públicas, mesmo se você tentar excluí-las ou dentifi-las posteriormente. A Abbott se reserva o direito de observar o uso de mídias sociais internas e externas pelos funcionários. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=34_C_25)  [34\_C\_25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=34_C_25) | Here are some important things to consider when choosing the most appropriate communication channel. | Aqui estão alguns fatores importantes a considerar ao escolher o canal de comunicação mais apropriado. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=35_C_25)  [35\_C\_25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=35_C_25) | Controlling the message  Consider how much control you are likely to have over your message once it is sent. We often don’t realize how many people might be able to see or share our messages, either now or in the future. | Como controlar a mensagem  Considere quanto controle você provavelmente terá sobre sua mensagem depois que ela for enviada. Muitas vezes não percebemos quantas pessoas podem ser capazes de ver ou compartilhar nossas mensagens, agora ou no futuro. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=36_C_25)  [36\_C\_25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=36_C_25) | Unintended recipients  Messages like emails, chats, and text messages can be sent to the wrong person and seen by unintended people, even with privacy settings enabled. This means your posts, views, or opinions can quickly become elevated, co-opted, or misconstrued. Short-lived chats can be kept and scrutinized in investigations or litigation. | Destinatários não pretendidos  Mensagens como e-mails, bate-papos e mensagens de texto podem ser enviadas para a pessoa errada e vistas por pessoas indesejadas, mesmo com as configurações de privacidade ativadas. Isso significa que suas publicações, opiniões ou pontos de vista podem rapidamente se tornar elevados, cooptados ou mal interpretados. Bate-papos de curta duração podem ser mantidos e examinados em investigações ou litígios. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=37_C_25)  [37\_C\_25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=37_C_25) | Use of Abbott devices  All Abbott communication channels, and Abbott electronic devices must be used in a responsible manner and in accordance with applicable laws, Abbott’s Code of Business Conduct, and Abbott policies. Incidental personal use of Abbott communication channels and electronic devices is not private. Also, Abbott information is not private to you regardless of where it resides.  For more information on how to safeguard your communications, visit the Information Security and Risk Management (ISRM) site on Abbott World. | Uso de dispositivos Abbott  Todos os canais de comunicação e dispositivos eletrônicos da Abbott devem ser usados de forma responsável e de acordo com as leis aplicáveis, o Código de Conduta nos Negócios e as políticas da Abbott. O uso pessoal incidental dos canais de comunicação e dispositivos eletrônicos da Abbott não é privado. Além disso, as informações da Abbott não são privadas para você, independentemente de onde estejam.  Para mais informações sobre como proteger suas comunicações, visite o site de Segurança da Informação e Gestão de Riscos (ISRM) no Abbott World. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=38_C_25)  [38\_C\_25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=38_C_25) | Use of personal devices  Communications related to Abbott business should only be done via the devices, software, and tools approved by Abbott. In response to requests from prosecutors or civil enforcement or regulatory agencies, Abbott may be required to manage and preserve information contained within electronic communication channels, including email, chats, text messages, and other message platforms on employees’ personal devices and accounts. | Uso de dispositivos pessoais  Comunicações relacionadas com negócios da Abbott só devem ser feitas através dos dispositivos, software e ferramentas aprovadas pela Abbott. Em resposta a solicitações de promotores ou agências de fiscalização civil ou regulatórias, a Abbott pode ser obrigada a gerenciar e preservar informações contidas em canais de comunicação eletrônica, incluindo e-mail, bate-papos, mensagens de texto e outras plataformas de mensagens nos dispositivos e contas pessoais dos funcionários. |
| [Screen 26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=39_C_26)  [39\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=39_C_26) | Here’s how to remain compliant in your Abbott business communications. | Veja como manter a conformidade em suas comunicações comerciais da Abbott. |
| [Screen 26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=40_C_26)  [40\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=40_C_26) | Let the experts respond  If you are not an official Abbott spokesperson, do not respond to comments or media inquiries related to Abbott’s company position. When in doubt, seek further guidance and send the comments to Public Affairs. | Deixe os especialistas responderem  Se você não é o porta-voz oficial da Abbott, não responda a comentários ou perguntas da mídia referentes à posição da empresa Abbott. Quando tiver dúvida, procure mais orientação e envie os comentários para o departamento de Relações Públicas. |
| [Screen 26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=41_C_26)  [41\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=41_C_26) | Protect privacy and confidential information  Remember that, even if a site has privacy settings, information can often be viewed and shared by others. If you create or control an Abbott-sponsored social media forum, consult Legal to make sure you are following laws regarding cookies and online tracking.  You must never share:   * Personal information, such as another person’s name, photo, or address without permission. * Sensitive or confidential information, like trade secrets, personally identifiable information, and intellectual property. | Proteja a privacidade e as informações confidenciais  Lembre-se que, mesmo se o site tiver configurações de privacidade, frequentemente, as informações ainda podem ser vistas e compartilhadas por outras pessoas. Se você criar ou controlar algum fórum de mídia social patrocinado pela Abbott, consulte o departamento Jurídico para conferir se está seguindo as leis no que diz respeito a cookies e rastreamento on-line.  Você nunca deve compartilhar:   * Informações pessoais, como nome, foto ou endereço de outra pessoa sem permissão. * Informações sigilosas ou confidenciais, como segredos comerciais, informações de identificação pessoal e propriedade intelectual. |
| [Screen 26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=42_C_26)  [42\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=42_C_26) | Use care with what you share.  Follow these tips:   * Protect your passwords. * Do not use your Abbott email address and password on social media sites. * Configure your social media platform’s privacy settings and understand how the company will share your information. | Seja cuidadoso com o que compartilha.  Siga estas dicas:   * Proteja suas senhas. * Não use seu e-mail e senha da Abbott nos sites de mídia social. * Configure a privacidade das plataformas de mídias sociais e leia os termos de privacidade para entender como a empresa compartilhará suas informações. |
| [Screen 26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=43_C_26)  [43\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=43_C_26) | Always follow company policies and local laws  When talking about Abbott on social media, in both your job and personally, follow Abbott’s Code of Business Conduct, Abbott policies, and all applicable local laws. | Sempre siga as políticas da empresa e a legislação local  Ao falar sobre a Abbott nas mídias sociais, tanto no seu trabalho quanto pessoalmente, siga o Código de Conduta nos Negócios, as políticas da Abbott e todas as leis locais aplicáveis. |
| [Screen 26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=44_C_26)  [44\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=44_C_26) | Know about Legal Holds  Abbott communications relevant to litigation or government investigations may be placed on Legal Hold to be preserved for the duration of the litigation or investigation. If your communications and/or documents are subject to a Legal Hold, this will apply to them wherever they are stored (including data sources such as email, text messages, SharePoint, laptops, phones, and any other storage location). Abbott communications are also subject to the company’s document retention schedules. | Conheça as retenções legais  As comunicações da Abbott relevantes para litígios ou investigações governamentais podem ser colocadas em retenção legal para serem preservadas durante estes processos. Se suas comunicações e/ou documentos estiverem sujeitos a uma Retenção Legal, isso se aplicará a eles onde quer que estejam armazenados (incluindo fontes de dados como e-mail, mensagens de texto, SharePoint, laptops, telefones e qualquer outro local de armazenamento). As comunicações da Abbott também estão sujeitas aos cronogramas de retenção de documentos da empresa. |
| [Screen 27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=45_C_27)  [45\_C\_27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=45_C_27) | Quick Check  Test your knowledge now! | Verificação rápida  Teste seu conhecimento agora! |
| [Screen 27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=46_C_27)  [46\_C\_27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=46_C_27) | Which is the best communication channel to use for business messages? | Qual é o melhor canal de comunicação para usar em mensagens comerciais? |
| [Screen 27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=47_C_27)  [47\_C\_27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=47_C_27) | Email  Phone call  Video call  Text or instant message  It depends on who you are communicating with and the content of the message.  Submit | E-mail  Chamada telefônica  Chamada de vídeo  Texto ou mensagem instantânea  Depende de com quem você está se comunicando e do conteúdo da mensagem.  Enviar |
| [Screen 27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=48_C_27)  [48\_C\_27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=48_C_27) | That’s correct!  That’s not correct!  There is no single “best” communication channel. Choosing the most appropriate channel will depend on the audience and the content of the message. | Correto!  Incorreto!  Não há um único canal de comunicação “melhor”. Escolher o canal mais apropriado dependerá do público e do conteúdo da mensagem. |
| [Screen 28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=49_C_28)  [49\_C\_28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=49_C_28) |  |  |
| [Screen 28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=50_C_28)  [50\_C\_28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=50_C_28) | Which of the following statements is true? | Qual das seguintes afirmações é verdadeira? |
| [Screen 28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=51_C_28)  [51\_C\_28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=51_C_28) | Recorded virtual meetings are good for discussing sensitive or confidential information.  If you use your personal device for business communications, the device can be used as evidence in litigation.  Since you are an employee of Abbott, you can speak on behalf of Abbott on social media.  Submit | Reuniões virtuais gravadas são boas para discutir informações sigilosas ou confidenciais.  Se você usar seu dispositivo pessoal para comunicações comerciais, o dispositivo pode ser usado como prova em litígios.  Como você é funcionário da Abbott, pode falar em nome da empresa nas mídias sociais.  Enviar |
| [Screen 28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=52_C_28)  [52\_C\_28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=52_C_28) | That’s correct!  That’s not correct!  Remember:   * Sensitive or confidential information should never be discussed in a recorded meeting. * Personal devices can be used as evidence in litigation. * Some posts will still exist online, even if you attempt to delete or modify them. * Business communications should only be done via Abbott-approved devices, software, and tools. * Only designated spokespersons may respond on Abbott’s behalf. | Correto!  Incorreto!  Lembre-se:   * Informações sigilosas ou confidenciais nunca devem ser discutidas em uma reunião gravada. * Dispositivos pessoais podem ser usados como prova em litígios. * Algumas postagens ainda existirão on-line, mesmo se você tentar excluí-las ou dentifi-las. * Comunicações relacionadas com negócios só devem ser feitas através dos dispositivos, software e ferramentas aprovadas pela Abbott. * Somente porta-vozes designados podem responder em nome da Abbott. |
| [Screen 29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=53_C_29)  [53\_C\_29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=53_C_29) | Click the arrow to begin your review.  Review  Take a moment to review some of the key concepts in this section. | Clique na seta para começar sua revisão.  Revisão  Reserve um tempo para rever alguns dos principais conceitos nesta seção. |
| [Screen 29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=54_C_29)  [54\_C\_29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=54_C_29) | Emails  Be careful and consider your audience when sending sensitive or highly confidential information like strategic plans or financial data via email. If you need to send this kind of information, consider using secure email or the Do Not Forward function. | E-mails  Seja cuidadoso e considere seu público ao enviar informações sigilosas ou altamente confidenciais, como planos estratégicos ou dados financeiros por e-mail. Se você precisar enviar esse tipo de informação, considere usar e-mail seguro ou a função Não Encaminhar. |
| [Screen 29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=55_C_29)  [55\_C\_29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=55_C_29) | Virtual Meetings  Virtual meetings and video calls are appropriate for complex issues or discussions that require a significant amount of history and context. | Reuniões virtuais  Reuniões virtuais e videoconferências são apropriadas para questões ou discussões complexas que exigem uma quantidade significativa de histórico e contexto. |
| [Screen 29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=56_C_29)  [56\_C\_29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=56_C_29) | Instant Messaging  Instant messaging tools are appropriate for providing colleagues with scheduling or availability updates and other brief administrative communications. Do not use instant messaging apps, text messages, voicemail, and other short-lived messaging platforms for substantive business communication. | Mensagens instantâneas  Ferramentas de mensagens instantâneas são apropriadas para fornecer aos colegas atualizações de agendamento ou disponibilidade e outras comunicações administrativas breves. Não use aplicativos de mensagens instantâneas, mensagens de texto, correio de voz e outras plataformas de mensagens curtas para comunicação comercial substancial. |
| [Screen 29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=57_C_29)  [57\_C\_29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=57_C_29) | External Speaking Engagements / Interviews  Only media-trained personnel can be spokespeople for Abbott. External speaking engagements must be approved by Public Affairs BEFORE accepting an invitation to speak. | Contratações/entrevistas externas para palestras  Somente pessoal treinado em mídia pode ser porta-voz para a Abbott. Os compromissos de palestras externas devem ser aprovados pelo departamento de Relações Públicas ANTES da aceitação de um convite para palestra. |
| [Screen 29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=58_C_29)  [58\_C\_29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=58_C_29) | Social Media  Because interactions on social media are quick, dynamic, forever stored and have the potential to go viral, communications shared through this channel can be misconstrued on a broader scale. | Mídia social  Como as interações nas mídias sociais são rápidas, dinâmicas, armazenadas para sempre e têm o potencial de se tornarem virais, as comunicações compartilhadas por meio desse canal podem ser mal interpretadas em uma escala mais ampla. |
| [Screen 29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=59_C_29)  [59\_C\_29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=59_C_29) | Compliant Business Communications  Let the experts respond. Protect privacy and confidential information. Use care with what you share. Always follow company policies and local laws. Know about Legal Holds. | Conformidade nas comunicações comerciais  Deixe os especialistas responderem. Proteja a privacidade e as informações confidenciais. Seja cuidadoso com o que compartilha. Sempre siga as políticas da empresa e a legislação local. Conheça as retenções legais. |
| [Screen 31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=61_C_31)  [61\_C\_31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=61_C_31) | Compliant communication in a business environment requires consideration of language, tone, and emotions.  It is important to understand that others may interpret messages differently based on their beliefs, experiences, backgrounds, and identities. | A conformidade nas comunicações em um ambiente de negócios requer a consideração de linguagem, tom e emoções.  É importante entender que os outros podem interpretar as mensagens de forma diferente com base em suas crenças, experiências, origens e identidades. |
| [Screen 31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=62_C_31)  [62\_C\_31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=62_C_31) | Tip 1: Consider your word choice  Make sure that the words you are using are clear, precise, and unambiguous. Simply put, choose words that are simple to understand. | Dica 1: Considere a sua escolha de palavras  Confira se as palavras que você está usando são claras, precisas e sem ambiguidade. Resumindo, escolha palavras que sejam simples de entender. |
| [Screen 31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=63_C_31)  [63\_C\_31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=63_C_31) | Tip 2: Provide context  By providing appropriate context and details, you can avoid confusion and ensure that your message is clear. | Dica 2: Forneça contexto  Ao fornecer contexto e detalhes apropriados, você pode evitar confusão e garantir que sua mensagem seja clara. |
| [Screen 31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=64_C_31)  [64\_C\_31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=64_C_31) | Tip 3: Avoid legal terms  Unless you are a lawyer and are authorized to provide a legal opinion, always avoid using legal terms, such as “negligent,” “illegal,” “reckless,” “infringe,” or “liable.” These terms can be unintentionally damaging to Abbott in court, to government regulators, or in the media, whether or not they are accurate. | Dica 3: Evite termos legais  A não ser que você seja advogado e tenha sido autorizado a fornecer opinião legal, sempre evite usar termos jurídicos, como “negligente”, “ilegal”, “imprudente”, “infringir” ou “responsabilidade”. Esses termos podem ser prejudiciais involuntariamente à Abbott em tribunal, aos reguladores governamentais ou à mídia, sejam eles precisos ou não. |
| [Screen 31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=65_C_31)  [65\_C\_31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=65_C_31) | Tip 4: Avoid emoticons and emojis  The meaning of emojis and emoticons can vary from person to person. This can lead to serious misunderstandings in business communications, especially if read by an unintended audience such as an opposing party in litigation or a regulator. | Dica 4: Evite emoticons e emojis  O significado de emojis e emoticons pode variar de pessoa para pessoa. Isso pode levar a graves mal-entendidos nas comunicações comerciais, especialmente se lido por um público não intencional, como uma parte oposta em litígio ou um regulador. |
| [Screen 31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=66_C_31)  [66\_C\_31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=66_C_31) | Tip 5: Don’t present opinions as facts  Proper communication also avoids assumptions and the presentation of opinions as facts. When you need to express an opinion, be sure to identify it as such.  For example, in a personal context, there may be little harm in suggesting to a friend that “Company X will be out of business in a couple of years.” But in business, this kind of speculation could be misinterpreted as a fact or a well-informed conclusion. It could then be used as the basis for a business decision—possibly with unfortunate consequences. | Dica 5: Não apresente opiniões como fatos  A comunicação apropriada também evita suposições e a apresentação de opiniões como fatos. Quando você precisar expressar uma opinião, certifique-se de dentifica-la como tal.  Por exemplo, em um contexto pessoal, pode haver pouco prejuízo em sugerir a um amigo que “a Empresa X estará fora dos negócios em alguns anos”. Mas nos negócios, esse tipo de especulação pode ser mal interpretada como fato ou como uma conclusão bem informada. Poderia, dessa forma, ser usada como base para uma decisão de negócios; possivelmente com consequências infelizes. |
| [Screen 32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=67_C_32)  [67\_C\_32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=67_C_32) | How we say something is just as important as what we say.  Using the wrong tone when communicating may result in misunderstandings. | A maneira como dizemos algo é tão importante quanto o conteúdo do que dizemos.  Usar o tom errado ao se comunicar pode resultar em mal-entendidos. |
| [Screen 32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=68_C_32)  [68\_C\_32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=68_C_32) | Steer clear of humor.  When we use sarcastic, ironic, or humorous tones in written business communications, it’s easy for others to misinterpret them. This is because there are no visual or oral cues to help convey the intended meaning. Also, if someone reads these messages later on without any context, the meaning can become even more distorted. | Evite o humor.  Quando usamos tons sarcásticos, irônicos ou engraçados em comunicações comerciais escritas, é fácil para os outros interpretá-los erroneamente. Isso ocorre porque não há pistas visuais ou orais para ajudar a transmitir o significado pretendido. Além disso, se alguém ler essas mensagens mais tarde, sem nenhum contexto, o significado pode ficar ainda mais distorcido. |
| [Screen 32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=69_C_32)  [69\_C\_32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=69_C_32) | Avoid secretive language  Using language that sounds secretive or conspiratorial can cause misunderstandings. Phrases like “keep this between us” or “for your eyes only” can make something that’s okay seem like it’s not okay or even unlawful. Instead, it’s appropriate to mark materials as “confidential” or “sensitive” using standard terms like “Proprietary and Confidential.” | Evite linguagem confidencial  Usar uma linguagem que pareça confidencial ou conspiratória pode causar mal-entendidos. Frases como “mantenha isso entre nós” ou “somente para os seus olhos” podem fazer com que algo que esteja correto pareça não estar ou seja até ilegal. Em vez disso, é apropriado marcar materiais como “confidenciais” ou “sigilosos” usando termos padrão como “Proprietários e Confidenciais”. |
| [Screen 32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=70_C_32)  [70\_C\_32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=70_C_32) | Control your emotions.  How we control our emotions when we communicate can impact how others perceive us. It is important to maintain a positive work environment, even if we’re frustrated. Take a moment to calm down, read and adjust the communication, or consider not sending it at all. Never send a message when you are upset. | Controle as suas emoções.  A forma como controlamos nossas emoções quando nos comunicamos pode afetar a forma como os outros nos percebem. É importante manter um ambiente de trabalho positivo, mesmo que estejamos frustrados. Reserve um momento para se acalmar, ler e ajustar a comunicação ou considere não a enviar. Jamais envie uma mensagem quando estiver chateado. |
| [Screen 32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=71_C_32)  [71\_C\_32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=71_C_32) | Use neutral language.  Using neutral language helps keep communication objective and less emotional. Instead of using emotionally loaded words like “problem” or “disaster,” use more neutral terms like “issue” or “challenge.” If you’re ever unsure of your wording, ask a manager for advice. | Use uma linguagem neutra.  Usar linguagem neutra ajuda a manter a comunicação objetiva e menos emocional. Em vez de usar palavras emocionalmente carregadas como “problema” ou “desastre”, use termos mais neutros como “questão” ou “desafio”. Se você não tiver certeza do seu texto, peça conselhos a um gerente. |
| [Screen 33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=72_C_33)  [72\_C\_33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=72_C_33) | Quick Check  Test your knowledge now! | Verificação rápida  Teste seu conhecimento agora! |
| [Screen 33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=73_C_33)  [73\_C\_33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=73_C_33) | A country manager sends a group email to employees. The email reads: “We need to get this product moving. We are way behind where we are supposed to be. So, I need you to do whatever it takes to ensure we meet our numbers this month.” Does this message sound like it could pose a risk to the company? | Um gerente regional envia um e-mail em grupo para os funcionários. O e-mail diz: “Precisamos colocar este produto no mercado. Estamos muito atrás de onde deveríamos estar. Sendo assim, preciso que vocês façam o que for necessário para assegurar que alcancemos nossos números este mês.” Esta mensagem parece representar um risco para a empresa? |
| [Screen 33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=74_C_33)  [74\_C\_33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=74_C_33) | Yes.  No.  Submit | Sim.  Não.  Enviar |
| [Screen 33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=75_C_33)  [75\_C\_33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=75_C_33) | That’s correct!  That’s not correct!  The phrase, “I need you to do whatever it takes to ensure we meet our numbers,” is vague and open to interpretation. If one of the manager’s team members secured a contract while acting against company policy, they could point to the email and claim that the manager had given the green light to do "whatever it takes" to win the business. | Correto!  Incorreto!  A frase “eu preciso que vocês façam o que for necessário para que cumpramos com as cifras” é vaga e está aberta à interpretação. Se um dos integrantes da equipe do gerente obtivesse um contrato desrespeitando a política da empresa, poderia apontar para o e-mail e dizer que o gerente havia dado sinal verde para “fazer o que fosse necessário” para fechar o negócio. |
| [Screen 34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=76_C_34)  [76\_C\_34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=76_C_34) |  |  |
| [Screen 34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=77_C_34)  [77\_C\_34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=77_C_34) | A regional sales manager hears a rumor that a new product in development has run into quality issues. The manager then attends a meeting where it is announced that the launch of the new product has been delayed. After the meeting, the manager messages a colleague: “Just heard . . . They’ve canceled the launch for the second time. Major quality issues with the new product!” Based on this message, which of the following statements would you assume to be true? | Um gerente de vendas regional ouve um rumor de que um novo produto em desenvolvimento teve problemas de qualidade. O gerente, então, comparece a uma reunião em que é anunciado que o lançamento do novo produto foi adiado. Após a reunião, o gerente envia uma mensagem de texto a um colega: “Acabei de saber que… Cancelaram o lançamento pela segunda vez. Grandes problemas de qualidade com o novo produto!” Com base na mensagem, qual das seguintes afirmações você presumiria ser verdade? |
| [Screen 34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=78_C_34)  [78\_C\_34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=78_C_34) | The launch has been canceled.  There are quality issues with the new product.  Both 1 and 2.  Submit | O lançamento foi cancelado.  Há problemas de qualidade com o novo produto.  Ambas as alternativas 1 e 2.  Enviar |
| [Screen 34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=79_C_34)  [79\_C\_34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=79_C_34) | That’s correct!  That’s not correct!  Most people would assume both statements were true. The truth, however, is that the manager has no idea what has caused the delay. The manager has assumed the cancellation of the launch has been caused by quality issues, consequently presenting that rumor as a fact. | Correto!  Incorreto!  A maioria das pessoas presumiria que ambas as afirmações eram verdadeiras. A verdade, no entanto, é que o gerente de vendas não faz ideia do que causou o atraso. O gerente presumiu que o cancelamento do lançamento foi causado por problemas de qualidade, consequentemente apresentando este rumor como um fato. |
| [Screen 35](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=80_C_35)  [80\_C\_35](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=80_C_35) | Click the arrow to begin your review.  Review  Take a moment to review some of the key concepts in this section. | Clique na seta para começar sua revisão.  Revisão  Reserve um tempo para rever alguns dos principais conceitos nesta seção. |
| [Screen 35](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=81_C_35)  [81\_C\_35](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=81_C_35) | Crafting Compliant Business Communications  Compliant communication in a business environment requires consideration of language, tone, and emotions. | Como elaborar comunicações de negócios em conformidade  A conformidade nas comunicações em um ambiente de negócios requer a consideração de linguagem, tom e emoções. |
| [Screen 35](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=82_C_35)  [82\_C\_35](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=82_C_35) | Importance of Tone  How we say something is just as important as what we say. Using the wrong tone when communicating may result in misunderstandings. | Importância do tom  A maneira como dizemos algo é tão importante quanto o conteúdo do que dizemos. Usar o tom errado ao se comunicar pode resultar em mal-entendidos. |
| [Screen 37](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=84_C_37)  [84\_C\_37](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=84_C_37) | Take a moment to confirm your agreement with the statement below.  I confirm that I understand my responsibilities regarding business communications and know where to go if I have any questions.  Confirm | Reserve um momento para confirmar sua concordância com a afirmação abaixo.  Confirmo que entendo minhas responsabilidades em relação às comunicações comerciais e sei a quem consultar se tiver alguma dúvida.  Confirme |
| [Screen 38](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=85_C_38)  [85\_C\_38](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=85_C_38) | The Knowledge Check that follows consists of 10 questions. You must score 80% or higher to successfully complete this course.  WHEN YOU ARE READY, CLICK THE KNOWLEDGE CHECK BUTTON. | O Teste de conhecimentos a seguir contém 10 perguntas. Você precisa acertar 80% ou mais para concluir este curso com sucesso.  QUANDO VOCÊ ESTIVER PRONTO, CLIQUE NO BOTÃO TESTE DE CONHECIMENTOS. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=86_C_39)  [86\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=86_C_39) | [1] When talking about Abbott, its brands, or its products on social media, you should clearly disclose your connection to Abbott. | [1] Ao falar sobre a Abbott, suas marcas ou produtos nas mídias sociais, certifique-se de revelar claramente sua conexão com a Abbott. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=87_C_39)  [87\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=87_C_39) | [1] True | [1] Verdadeiro |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=88_C_39)  [88\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=88_C_39) | [2] False  Next | [2] Falso  Próximo |
| Screen 39  Question 1: Feedback  89\_C\_39 | You should always disclose your connection to Abbott. This makes it clear you have a vested interest in Abbott. | Você deve sempre divulgar sua conexão com a Abbott. Isso deixa claro que você tem um claro interesse na Abbott. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=90_C_39)  [90\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=90_C_39) | [2] You receive a phone call inviting you to a give an interview about Abbott’s new product. You should: | [2] Você recebe um telefonema convidando-o para uma entrevista sobre o novo produto da Abbott. Você deve: |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=91_C_39)  [91\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=91_C_39) | [1] Agree immediately, since this is a wonderful opportunity for Abbott to share information about the new product. | [1] Concordar imediatamente, pois esta é uma oportunidade maravilhosa para a Abbott compartilhar informações sobre o novo produto. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=92_C_39)  [92\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=92_C_39) | [2] Agree to participate after you discuss it with your manager. | [2] Concordar em participar depois de discutir com seu gerente. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=93_C_39)  [93\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=93_C_39) | [3] Consult with both your manager and Public Affairs, since Public Affairs determines and approves who will be the Abbott spokesperson in all scenarios. | [3] Consultar seu gerente e o departamento de Relações Públicas, pois esse departamento determina e aprova quem será o porta-voz da Abbott em todos os cenários. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=94_C_39)  [94\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=94_C_39) | [4] Say you cannot participate because you will be out of town.  Next | [4] Dizer que não pode participar porque estará fora da cidade.  Próximo |
| Screen 39  Question 2: Feedback  95\_C\_39 | All media interview requests and external speaking engagements must be directed to Public Affairs for evaluation – no exceptions. | Todas as solicitações de entrevista com a mídia devem ser direcionadas ao departamento de Relações Públicas para avaliação. Não há exceções. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=96_C_39)  [96\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=96_C_39) | [3] Which electronic communication channels may Abbott employees use to conduct substantive business communications? | [3] Quais canais de comunicação eletrônica os funcionários da Abbott podem usar para conduzir comunicações comerciais substanciais? |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=97_C_39)  [97\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=97_C_39) | [1] Abbott-managed communication systems such as Abbott email, Microsoft Channels (not Chat function), SharePoint/OneDrive file sharing capabilities, and live audio/video conferencing (e.g., phone calls and Microsoft Teams calls) | [1] Sistemas de comunicação gerenciados pela Abbott, como e-mail da Abbott, Canais da Microsoft (não a função de Chat), recursos de compartilhamento de arquivos SharePoint/OneDrive e conferência de áudio/vídeo ao vivo (por exemplo, chamadas telefônicas e chamadas do Microsoft Teams) |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=98_C_39)  [98\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=98_C_39) | [2] Non-Abbott communication systems such as personal email | [2] Sistemas de comunicação que não sejam da Abbott, como e-mail pessoal |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=99_C_39)  [99\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=99_C_39) | [3] Instant message or social media applications (e.g., WhatsApp, WeChat, Microsoft Teams Chat, or Facebook Messenger) | [3] Mensagens instantâneas ou aplicativos de mídia social (por exemplo, WhatsApp, WeChat, Microsoft Teams Chat ou Facebook Messenger) |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=100_C_39)  [100\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=100_C_39) | [4] Ephemeral or “short-lived” messaging platforms, whether or not provided by Abbott  Next | [4] Plataformas de mensagens efêmeras ou “de curta duração”, fornecidas ou não pela Abbott  Próximo |
| Screen 39  Question 3: Feedback  101\_C\_39 | Do not use instant message applications, text messages, voicemail services, and other “short-lived” messaging platforms to conduct substantive business communications. | Não use aplicativos de mensagens instantâneas, mensagens de texto, serviços de correio de voz e outras plataformas de mensagens curtas para conduzir comunicações comerciais substanciais. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=102_C_39)  [102\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=102_C_39) | [4] Messages requiring a lot of history and context are best communicated in writing. | [4] Mensagens que exigem bastante histórico e contexto são comunicadas melhor por escrito. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=103_C_39)  [103\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=103_C_39) | [1] True | [1] Verdadeiro |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=104_C_39)  [104\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=104_C_39) | [2] False  Next | [2] Falso  Próximo |
| Screen 39  Question 4: Feedback  105\_C\_39 | Messages that discuss complex issues, or require a significant amount of history and context, are best communicated in real time, either in person or over the phone. | Mensagens que discutem questões complexas ou exigem bastante histórico e contexto são comunicadas melhor em tempo real, seja pessoalmente ou por telefone. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=106_C_39)  [106\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=106_C_39) | [5] Which of the following should you avoid in business communications?  Check all that apply. | [5] Quais das seguintes opções você deve evitar nas comunicações comerciais?  Marque todas as alternativas que se aplicam. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=107_C_39)  [107\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=107_C_39) | [1] Imagining how others are likely to interpret what you are saying | [1] Imaginar como os outros provavelmente interpretarão o que você está dizendo |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=108_C_39)  [108\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=108_C_39) | [2] Using secretive and conspiratorial tones | [2] Usar tons confidenciais e conspiratórios |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=109_C_39)  [109\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=109_C_39) | [3] Adjusting your choice of words, tone, and body language to your audience | [3] Ajustar sua escolha de palavras, tom e linguagem corporal ao seu público |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=110_C_39)  [110\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=110_C_39) | [4] Using jokes and sarcasm to insert some fun in your communications  Next | [4] Usar piadas e sarcasmo para inserir alguma diversão em suas comunicações  Próximo |
| Screen 39  Question 5: Feedback  111\_C\_39 | Sarcastic, ironic, and humorous tones are often misinterpreted in business communications, as is secretive or conspiratorial language. | Tons sarcásticos, irônicos e bem-humorados são, muitas vezes, mal-interpretados em comunicações corporativas, bem como linguagem confidencial e conspiratória. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=112_C_39)  [112\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=112_C_39) | [6] If you enable the privacy settings on a social media site, your comments and content can never be viewed by others. | [6] Desde que você ative as configurações de privacidade em um site de mídia social, seus comentários e conteúdo nunca serão vistos por outras pessoas. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=113_C_39)  [113\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=113_C_39) | [1] True | [1] Verdadeiro |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=114_C_39)  [114\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=114_C_39) | [2] False  Next | [2] Falso  Próximo |
| Screen 39  Question 6: Feedback  115\_C\_39 | Content and comments you originally intended only for family and friends may be viewed by others, even if privacy settings are enabled. | Conteúdo e comentários, originalmente destinados somente para a família e amigos, podem ser vistos por outras pessoas mesmo que as configurações de privacidade estejam habilitadas. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=116_C_39)  [116\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=116_C_39) | [7] Which of the following would be appropriate to send via instant messaging? | [7] Qual dos seguintes itens seria adequado para ser enviado através de mensagem instantânea? |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=117_C_39)  [117\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=117_C_39) | [1] Sales contracting information | [1] Informações sobre contratação de vendas |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=118_C_39)  [118\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=118_C_39) | [2] An alert to a scheduling conflict | [2] Um alerta para um conflito de agendamento |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=119_C_39)  [119\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=119_C_39) | [3] A performance evaluation | [3] Uma avaliação de desempenho |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=120_C_39)  [120\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=120_C_39) | [4] A discussion about whether to hire a doctor for an educational event  Next | [4] Uma discussão sobre contratar um médico para um evento educacional  Próximo |
| Screen 39  Question 7: Feedback  121\_C\_39 | Instant messaging is appropriate for providing colleagues with scheduling or availability updates and other brief administrative communications. | Mensagens instantâneas são apropriadas para fornecer aos colegas atualizações de agendamento ou disponibilidade e outras comunicações administrativas breves. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=122_C_39)  [122\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=122_C_39) | [8] Communications related to Abbott business may be conducted using home computers and personal email addresses, provided you are careful not to disclose confidential or proprietary information. | [8] As comunicações relacionadas com negócios da Abbott podem ser realizadas usando computadores domésticos e endereços de e-mail pessoais, desde que você tome precauções para não divulgar informações confidenciais ou proprietárias. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=123_C_39)  [123\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=123_C_39) | [1] True | [1] Verdadeiro |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=124_C_39)  [124\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=124_C_39) | [2] False  Next | [2] Falso  Próximo |
| Screen 39  Question 8: Feedback  125\_C\_39 | Communications related to Abbott business should only be done via the devices, software, and tools approved by Abbott. | Comunicações relacionadas com negócios da Abbott só devem ser feitas através dos dispositivos, software e ferramentas aprovadas pela Abbott. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=126_C_39)  [126\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=126_C_39) | [9] In response to requests from prosecutors, or civil enforcement or regulatory agencies, Abbott may be required to manage and preserve information contained within electronic communication channels, including email, chats, text messages, and other message platforms on employees’ personal devices and accounts. | [9] Em resposta a solicitações de promotores ou agências de fiscalização civil ou regulatórias, a Abbott pode ser obrigada a gerenciar e preservar informações contidas em canais de comunicação eletrônica, incluindo e-mail, bate-papos, mensagens de texto e outras plataformas de mensagens nos dispositivos e contas pessoais dos funcionários. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=127_C_39)  [127\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=127_C_39) | [1] True | [1] Verdadeiro |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=128_C_39)  [128\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=128_C_39) | [2] False  Next | [2] Falso  Próximo |
| Screen 39  Question 9: Feedback  129\_C\_39 | In some cases, Abbott may be required to manage and preserve information contained within communication channels on employees’ personal devices and accounts. | Em alguns casos, a Abbott pode ser obrigada a gerenciar e preservar as informações contidas nos canais de comunicação nos dispositivos e contas pessoais dos funcionários. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=130_C_39)  [130\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=130_C_39) | [10] If you are subject to a Legal Hold, data must be preserved in which of the following data sources?  Check all that apply. | [10] Se você estiver sujeito a uma Retenção Legal, os dados devem ser preservados em qual das seguintes fontes de dados?  Marque todas as alternativas que se aplicam. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=131_C_39)  [131\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=131_C_39) | [1] Email | [1] E-mail |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=132_C_39)  [132\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=132_C_39) | [2] OneDrive/SharePoint | [2] OneDrive/SharePoint |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=133_C_39)  [133\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=133_C_39) | [3] Teams chats/channels | [3] Canais/chats do Teams |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=134_C_39)  [134\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=134_C_39) | [4] Text messages (such as WhatsApp, WeChat, Viber, Telegram, etc.) | [4] Mensagens de texto (como WhatsApp, WeChat, Viber, Telegram etc.) |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=135_C_39)  [135\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=135_C_39) | [5] Laptop/desktop | [5] Laptop/desktop |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=136_C_39)  [136\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=136_C_39) | [6] Data systems (such as SAP, EthicsPoint, Symphony)  Submit | [6] Sistemas de dados (como SAP, EthicsPoint, Symphony)  Enviar |
| Screen 39  Question 10: Feedback  137\_C\_39 | Data from all data sources must be preserved, if you are subject to a Legal Hold. | Os dados de todas as fontes de dados devem ser preservados, se você estiver sujeito a uma Retenção Legal. |
| [Screen 41](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=139_C_199)  [139\_C\_199](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=139_C_199) | This survey is optional.  Important: Whether you choose to complete the survey or not, you must click the EXIT (X) icon in the course title bar to complete the course and upload your results. | Essa pesquisa é opcional.  Importante: Independentemente de optar por responder à pesquisa ou não, você deve clicar no ícone SAIR (X) na barra de título do curso para concluí-lo e enviar seus resultados. |
| [Screen 42](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=145_C_200)  [145\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=145_C_200) | Where to Get Help | Onde obter ajuda |
| [Screen 42](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=146_C_200)  [146\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=146_C_200) | Manager  If you have a question or concern about your own communication, or a communication you receive from another Abbott employee, a business partner, a customer, or anyone else connected with Abbott, the best place to start is with your manager. | Gerente  Caso tenha alguma dúvida ou preocupação sobre sua própria comunicação ou alguma comunicação que recebeu de outro funcionário da Abbott, parceiro de negócios, cliente ou alguém ligado à Abbott, geralmente, é melhor falar com seu gerente em primeiro lugar. |
| [Screen 42](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=147_C_200)  [147\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=147_C_200) | Public Affairs  Contact a Public Affairs representative if you have questions about Abbott’s expectations for communicating both internally and externally while working at Abbott.  Public Affairs Website   * Click  [here](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-PublicAffairs) to access the Public Affairs website on Abbott World.   Public Affairs Policies and Procedures   * Click [here](https://abbottmfiles.oneabbott.com/Default.aspx?) to access communication related policies and procedures on the Global Policy Portal on Abbott World.   Digital Knowledge Center   * Click [here](https://abbott.sharepoint.com/sites/dkc/ENGLISH/Pages/default.aspx) to access the Digital Knowledge Center on Abbott World for tools to help guide you while using social media at Abbott. | Assuntos Públicos  Entre em contato com um representante de Assuntos Públicos caso tenha alguma dúvida sobre as expectativas da Abbott quanto a comunicações internas e externas enquanto trabalhar na Abbott.  Site do Assuntos Públicos   * Clique [aqui](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-PublicAffairs" \t "_blank) para acessar o site do Assuntos Públicos no Abbott World.   Políticas e procedimentos de Assuntos Públicos   * Clique [aqui](https://abbottmfiles.oneabbott.com/Default.aspx?" \t "_blank) para acessar políticas e procedimentos relacionados à comunicação no Portal de política global no Abbott World.   Centro de conhecimento digital   * Clique [aqui](https://abbott.sharepoint.com/sites/dkc/ENGLISH/Pages/default.aspx) para acessar o Centro de conhecimento digital, no Abbott World, para obter ferramentas que ajudarão a guiar você ao usar mídias sociais na Abbott. |
| [Screen 42](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=148_C_200)  [148\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=148_C_200) | Human Resources (HR)  Contact a Human Resources representative for employee-related issues, including your concerns about interactions with other Abbott employees or anyone else connected with Abbott.  Human Resources Website   * Click  [here](http://myhr.abbott.com/) to access the myHR Portal on Abbott World.   Human Resources Policies and Procedures – The following global HR policies describe conduct prohibited in the workplace: Workplace Harassment (C-111) and Violence (C-113).   * Click  [here](https://abbott.sharepoint.com/sites/myhr/US-EN/pages/global-hr-policies.aspx)  to access the above policies on Abbott World. | Recursos Humanos (RH)  Entre em contato com um representante de Recursos Humanos para questões relacionadas ao funcionário, inclusive preocupações quanto a interações com outros funcionários da Abbott ou qualquer outra pessoa ligada à Abbott.  Site de Recursos Humanos   * Clique [aqui](http://myhr.abbott.com/" \t "_blank) para acessar o Portal myHR no Abbott World.   Políticas e procedimento de Recursos Humanos — As seguintes políticas globais de RH descrevem conduta proibida no local de trabalho: *Assédio no local de trabalho (C-111) e Violência (C-113).*   * Clique [aqui](https://abbott.sharepoint.com/sites/myhr/US-EN/pages/global-hr-policies.aspx) para acessar as políticas acima mencionadas no Abbott World. |
| [Screen 42](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=149_C_200)  [149\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=149_C_200) | Legal  Contact the Legal Division with questions or concerns about legal implications of careless communication.  Legal Website   * Click [here](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-Abbott-Legal) to access the Legal website on Abbott World. The [Legal Hold Information](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-Abbott-Legal/SitePages/lho.aspx) page on the Legal website provides important information about employee compliance with Legal Hold Orders (LHOs).   Legal Policies and Procedures – Refer to Legal policies and procedures for requirements related to confidential information, antitrust, and other legal matters.   * Click [here](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-GlobalPolicy) to access Legal policies and procedures on the Global Policy Portal on Abbott World.   Information Governance Resources   * For important policies, procedures, and resources on information and records management, Abbott employees should visit the [Information Governance](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-infogov) website on Abbott World. | Jurídico  Entre em contato com o Departamento jurídico para dúvidas ou preocupações sobre as implicações jurídicas de uma comunicação descuidada.  Site do departamento Jurídico   * Clique [aqui](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-Abbott-Legal" \t "_blank) para acessar o site do Departamento Jurídico em Abbott World. A página de [Retenção de informações legais](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-Abbott-Legal/SitePages/lho.aspx" \t "_blank) no site do Departamento jurídico fornece informações importantes sobre a conformidade dos funcionários com Ordens de retenção legal (LHOs).   Políticas e procedimentos jurídicos — Consulte as políticas e procedimentos jurídicos para conhecer os requisitos relacionados a informações confidenciais, antitruste e outros assuntos jurídicos.   * Clique [aqui](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-GlobalPolicy" \t "_blank) para acessar políticas e procedimentos no Portal de política global no Abbott World.   Recursos de governança de informações   * Para políticas, procedimentos e recursos importantes sobre gerenciamento de informações e registros, os funcionários da Abbott devem visitar o site de [Governança de Informações](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-infogov) no Abbott World. |
| [Screen 42](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=150_C_200)  [150\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=150_C_200) | Office of Ethics and Compliance (OEC)  The OEC is a corporate resource available to address your questions or concerns.   * Visit the [Contact OEC](https://icomply.abbott.com/Apps/ComplianceContacts) page on the [OEC website](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-Ethics_Compliance) on Abbott World. * Visit [Speak Up](http://speakup.abbott.com/) to voice your concerns about potential violations of our Code of Business Conduct or policies. [Speak Up](http://speakup.abbott.com/) is available globally, 24/7 in multiple languages. * You can also email [investigations@abbott.com](mailto:investigations@abbott.com) . | Escritório de Ética e Conformidade (OEC)  O OEC é um recurso corporativo disponível para resolver as suas questões ou preocupações.   * Visite a página [Contact OEC](https://icomply.abbott.com/Apps/ComplianceContacts" \t "_blank) (Contatar o OEC) no [site do OEC](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-Ethics_Compliance" \t "_blank) no Abbott World. * Visite o [Speak Up](http://speakup.abbott.com/" \t "_blank) para expressar suas preocupações sobre possíveis violações do nosso Código de Conduta nos Negócios ou políticas. O [Speak Up](http://speakup.abbott.com/" \t "_blank) está disponível globalmente, 24 horas por dia, 7 dias por semana, em vários idiomas. * Você também pode enviar um e-mail para [investigations@abbott.com](mailto:investigations@abbott.com). |
| [Screen 42](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=151_C_200)  [151\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=151_C_200) | Course Resources  Transcript  Click [here](file:///C:/dev/AbbottBizCom/courses/EN-US/translation/reference/Transcript.pdf) for a full transcript of the course | Recursos do curso  Transcrição  Clique [aqui](file:///C:/dev/AbbottBizCom/courses/EN-US/translation/reference/Transcript.pdf" \t "_blank) para acessar a transcrição completa do curso |
| 152\_toc\_1 | Welcome | Boas-vindas |
| 153\_toc\_2 | Compliant Business Communications | Conformidade nas comunicações comerciais |
| 154\_toc\_3 | Our Philosophy | Nossa filosofia |
| 155\_toc\_4 | Objectives | Objetivos |
| 156\_toc\_5 | Table of Contents | Sumário |
| 157\_toc\_6 | Communicating Responsibly | Comunicação responsável |
| 158\_toc\_7 | Why It Matters | Por que isso é importante |
| 159\_toc\_8 | Things to Consider | Pontos a considerar |
| 160\_toc\_9 | Review | Revisão |
| 161\_toc\_10 | Table of Contents | Sumário |
| 162\_toc\_11 | Communication Channels & Tools | Canais e ferramentas de comunicação |
| 163\_toc\_12 | Emails | E-mails |
| 164\_toc\_13 | Virtual Meetings | Reuniões virtuais |
| 165\_toc\_14 | Instant Messaging | Mensagens instantâneas |
| 166\_toc\_15 | External Speaking Engagements/Interviews | Contratações/entrevistas para palestras externas |
| 167\_toc\_16 | Social Media | Mídia social |
| 168\_toc\_17 | Further Considerations | Considerações adicionais |
| 169\_toc\_18 | Compliant Business Communications | Conformidade nas comunicações comerciais |
| 170\_toc\_19 | Quick Check | Verificação rápida |
| 171\_toc\_20 | Review | Revisão |
| 172\_toc\_21 | Table of Contents | Sumário |
| 173\_toc\_22 | Crafting Your Message Properly | Como elaborar adequadamente sua mensagem |
| 174\_toc\_23 | Crafting Compliant Business Communications | Como elaborar comunicações de negócios em conformidade |
| 175\_toc\_24 | The Importance of Tone | A importância do tom |
| 176\_toc\_25 | Quick Check | Verificação rápida |
| 177\_toc\_26 | Review | Revisão |
| 178\_toc\_27 | Table of Contents | Sumário |
| 179\_toc\_28 | Your Commitment | Seu compromisso |
| 180\_toc\_29 | Your Commitment | Seu compromisso |
| 181\_toc\_30 | Knowledge Check | Teste de Conhecimentos |
| 182\_toc\_31 | Introduction | Introdução |
| 183\_toc\_32 | Assessment | Avaliação |
| 184\_toc\_33 | Feedback | Feedback |
| 185\_toc\_34 | Survey | Pesquisa |
| 186\_string\_1 | The Course cannot contact the LMS. Click ‘OK’ to continue and review the course. Note, Course Certification may not be available. Click ‘Cancel’ to exit | O curso não consegue entrar em contato com o LMS. Clique em “OK” para continuar e revisar o curso. Observação: a Certificação do Curso poderá não estar disponível. Clique em “Cancelar” para sair |
| 187\_string\_2 | All questions remain unanswered | Todas as perguntas continuam sem resposta |
| 188\_string\_3 | Questions | Perguntas |
| 189\_string\_4 | Question | Pergunta |
| 190\_string\_5 | not answered | não respondida(s) |
| 191\_string\_6 | That’s correct! | Correto! |
| 192\_string\_7 | That’s not correct! | Incorreto! |
| 193\_string\_8 | Feedback: | Feedback: |
| 194\_string\_9 | Compliant Business Communications | Conformidade nas comunicações comerciais |
| 195\_string\_10 | Knowledge Check | Teste de Conhecimentos |
| 196\_string\_11 | Submit | Enviar |
| 197\_string\_12 | Retake | Refazer |
| 198\_string\_13 | Course Description: Compliant Business Communications is key to building, maintaining, and protecting Abbott’s reputation. The aim of this course is to demonstrate how language, tone, and emotion play a significant role in how business communications are received and interpreted, and to provide guidance on how to select the most appropriate channel and tools to communicate your message. This course will take approximately 30 minutes to complete. | Descrição do curso: Comunicações comerciais compatíveis são fundamentais para construir, manter e proteger a reputação da Abbott. O objetivo deste curso é demonstrar como a linguagem, o tom e a emoção desempenham um papel significativo na forma como as comunicações comerciais são recebidas e interpretadas, e fornecer orientação sobre como selecionar o canal e as ferramentas mais apropriados para comunicar sua mensagem. Este curso leva aproximadamente 30 minutos para ser concluído. |
| 199\_string\_14 | Menu | Menu |
| 200\_string\_15 | Resources | Recursos |
| 201\_string\_16 | Reference Material | Material de referência |
| 202\_string\_17 | Audio | Áudio |
| 203\_string\_18 | Exit | Sair |
| 204\_string\_19 | Close | Fechar |
| 205\_string\_20 | Comment... | Comentar… |

Meals, Travel, and Entertainment

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| ID | Source | Target |
| [Screen 0](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=1_C_1)  [1\_C\_1](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=1_C_1) | Global Business Standards  Meals, Travel, and Entertainment  Click the forward arrow. | Padrões de negócios globais  Refeições, viagem e entretenimento  Clique na seta para frente. |
| [Screen 1](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=2_C_2)  [2\_C\_2](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=2_C_2) | We do business the right way by making ethical decisions in connection with our work.  This course was designed to help you apply Abbott’s Ethics and Compliance Global Business Standards in common business interactions related to meals, travel, and entertainment. | Fazemos negócios do jeito certo ao tomar decisões éticas em conexão com nosso trabalho.  Este curso foi elaborado para ajudar você a aplicar os Padrões Globais de Negócios de Ética e Conformidade da Abbott em interações comerciais comuns relacionadas a refeições, viagem e entretenimento. |
| [Screen 2](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=3_C_3)  [3\_C\_3](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=3_C_3) | Upon completion of this course, you will be able to:   * Describe relevant OEC Global Business Standards related to meals, travel, and entertainment. * Apply those Ethics and Compliance Global Business Standards in common business interactions. * Locate specific ethics and compliance policies on iComply. * Know where to go for help and to get support. | Ao concluir este curso, você será capaz de:   * Descrever os padrões de negócios globais relevantes do OEC relacionados a refeições, viagens e entretenimento. * Aplicar esses Padrões Globais de Negócios de Ética e Conformidade da Abbott em interações comerciais comuns. * Localizar políticas de ética e conformidade específicas no iComply. * Saber aonde ir para obter ajuda e receber suporte. |
| [Screen 3](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=4_C_4)  [4\_C\_4](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=4_C_4) | [1] Welcome  1 minute  [2] Introduction  2 minutes  [3] Meals, Travel, and Entertainment  10 minutes  [4] The Impact on Our Business and Our Responsibilities  2 minutes  [5] Knowledge Check  3 minutes  Learning Progress  This Topic is now available. | [1] Boas-vindas  1 minuto  [2] Introdução  2 minutos  [3] Refeições, viagem e entretenimento  10 minutos  [4] O impacto nos nossos negócios e nossas responsabilidades  2 minutos  [5] Teste de conhecimentos  3 minutos  Progresso da aprendizagem  Este tópico está disponível agora. |
| [Screen 4](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=5_C_5)  [5\_C\_5](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=5_C_5) | Abbott’s standards set forth general principles regarding our expectations for routine business interactions with external parties, such as healthcare professionals (HCPs), healthcare institutions (HCIs), government officials, retailers, distributors, customers, patients, and consumers.  These standards help Abbott employees around the world make the right choices while operating with honesty, fairness, and integrity. | Os princípios gerais estabelecidos pela Abbott sobre as expectativas da empresa para interações comerciais rotineiras com partes externas, tais como profissionais de saúde (HCPs), instituições de saúde (HCIs), funcionários do governo, varejistas, distribuidores, clientes, pacientes e consumidores.  Esses padrões ajudam os funcionários da Abbott em todo o mundo a fazer as escolhas certas enquanto trabalham com honestidade, justiça e integridade. |
| [Screen 5](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=6_C_6)  [6\_C\_6](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=6_C_6) | Abbott employees do business the right way by making ethical decisions in connection with our work.  First and foremost, at Abbott, we do not inappropriately provide anything of value to get a sale, reward a past sale, or obtain an improper business advantage. | Os funcionários da Abbott fazem negócios do jeito certo ao tomar decisões éticas em conexão com nosso trabalho.  Em primeiro lugar, na Abbott, não fornecemos indevidamente nada de valor para obter uma venda, recompensar uma venda passada ou obter uma vantagem comercial imprópria. |
| [Screen 6](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=7_C_7)  [7\_C\_7](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=7_C_7) | We do not buy business.  We adhere to anti-bribery principles that forbid offering or providing anything that directly or indirectly benefits any person to secure a business advantage. To help employees comply with these requirements, we set specific limits surrounding meals, travel, and entertainment. | Não compramos negócios.  Aderimos aos princípios antissuborno que proíbem oferecer ou fornecer qualquer coisa que beneficie direta ou indiretamente qualquer pessoa para garantir uma vantagem comercial. Para ajudar os funcionários a cumprir esses requisitos, estabelecemos limites específicos em relação a refeições, viagens e entretenimento. |
| [Screen 7](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=8_C_8)  [8\_C\_8](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=8_C_8) | This course will provide a high-level overview of Meals, Travel, and Entertainment.  It is your responsibility to visit iComply and use the Policy and Form Library to access the ethics and compliance policy and procedure specific to your country, or speak with OEC for further guidance on these topics. | Este curso fornecerá uma visão geral de alto nível sobre refeições, viagens e entretenimento.  É sua responsabilidade visitar o iComply e usar a biblioteca de políticas e formulários para acessar a política e o procedimento de ética e conformidade específicos do seu país, ou falar com o OEC para obter mais orientações sobre esses tópicos. |
| [Screen 9](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=10_C_10)  [10\_C\_10](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=10_C_10) | Abbott may pay for occasional modest meals and refreshments in connection with legitimate educational or business purposes permitted under Abbott policies and procedures. | Ocasionalmente, a Abbott pode pagar refeições e bebidas modestas relacionadas a propósitos educacionais ou comerciais legítimos e forem permitidas pelas políticas e procedimentos da Abbott. |
| [Screen 10](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=11_C_11)  [11\_C\_11](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=11_C_11) | There are several important requirements related to meals and refreshments that must be followed:   * Legitimate Business Purpose * No Improper Guests * Alcoholic Beverages * Appropriate Venues * Spending Limits * Itemized Receipts and Expense Reports * Approval of Expense Reports   Legitimate Business Purpose  Attendees must have a legitimate business purpose for attendance at the educational or business discussion associated with the meal or refreshment.  Examples of legitimate business purpose include discussing disease states, medical technology features, Abbott service offerings and their impact on health care delivery, product line offerings, or health economics information.  No Improper Guests  Abbott may not provide meals and refreshments to spouses, family members or other guests of invited attendees.  Alcoholic Beverages  A reasonable quantity of alcoholic beverages may be ordered or served during meals and refreshments provided by Abbott when appropriate to the business environment. Alcoholic beverages must be incidental to the business discussion and not provided simply as a form of entertainment. If excessive alcohol is provided, it creates the perception that business is not the main event. Alcoholic beverages, like any other refreshments, must be modest in cost and in alignment with local meal limits.  Refer to your local ethics and compliance policy and procedure to review additional restrictions or requirements.  Appropriate Venues  All meals and refreshments must be held in business-appropriate venues that are conducive to conducting a business interaction. Venues known primarily for gambling or entertainment, as well as spas or sporting venues, are generally not appropriate.  Spending Limits  The costs of meals and refreshments must adhere to local spending limits. Refer to local ethics and compliance policy and procedures for country-specific limits.  Itemized Receipts and Expense Reports  All costs for meals and refreshments must be supported by genuine, fully itemized receipts and invoices. These should be accurately and timely described in your expense report and other documents. The expense report must include the name of the venue, names and positions of people attending the event, and the business purpose of the event.  Employees that have been issued an Abbott corporate card should use that card for all business transactions.  Approval of Expense Reports  Reviewing managers play a key role in the expense reporting process. In approving an expense report, a manager attests that they have reviewed the expenses and confirms they are legitimate.  Managers should ensure that expenses are appropriate (i.e., no gift cards, or app reload transactions), venues are appropriate (i.e., no golf courses, TopGolf, race tracks, rodeos, spas, cigar or wine bars or sporting events), there is an appropriate business purpose (i.e., no celebrations, parties, or happy hours), that receipts are included, are legible, and are consistent with the expense, and that employees are not claiming missing receipts for expenses where receipts can be obtained at any time from online accounts (i.e., UberEATS, Amazon).  Reporting & Tracking  Reporting and tracking all expenses regarding meals, travel, and accommodations helps hold us all accountable to Abbott’s standards.  People managers, DVPs, and Division Controllers have visibility to dashboards and other means for tracking their employees’ expenses to ensure policies are followed. Managers should use these tools to identify outliers or trends with particular employees or HCPs that might be excessive in terms of amount or frequency. | Há vários requisitos importantes relacionados a refeições e bebidas que devem ser seguidos:   * Finalidade comercial legítima * Nenhum cliente impróprio * Bebidas alcoólicas * Locais adequados * Limites de gastos * Relatórios discriminados de recibos e despesas * Aprovação de relatórios de despesas * Finalidade comercial legítima   Os participantes devem ter uma finalidade comercial legítima para participar da discussão educacional ou comercial associada à refeição ou bebida.  Exemplos de finalidade comercial legítima incluem discutir estados de doenças, recursos de tecnologia médica, ofertas de serviços da Abbott e seu impacto na prestação de serviços de saúde, ofertas de linha de produtos ou informações de economia da saúde.  Nenhum cliente impróprio  A Abbott não pode fornecer refeições e bebidas a cônjuges, familiares ou outros convidados de participantes convidados.  Bebidas alcoólicas  Uma quantidade razoável de bebidas alcoólicas pode ser pedida ou servida durante refeições oferecidas pela Abbott, quando forem adequadas ao ambiente de negócios. Bebidas alcoólicas devem ser incidentais à discussão de negócios e não fornecidas simplesmente como forma de entretenimento. Se álcool em excesso for fornecido, isso cria a percepção de que os negócios não são o evento principal. Bebidas alcoólicas, como qualquer outra bebida, devem ser modestas em custo e em alinhamento com os limites locais de refeições.  Consulte a política e o procedimento locais de ética e conformidade para analisar restrições ou requisitos adicionais.  Locais adequados  Todas as refeições e bebidas servidas devem ser realizadas em locais adequados aos negócios que sejam propícios para a realização de uma interação comercial. Locais conhecidos principalmente por oferecer jogos de azar ou entretenimento, assim como atividades de spa ou esportivas, de modo geral, não serão adequados.  Limites de gastos  Os custos das refeições e das bebidas precisam respeitar os limites de gastos locais. Consulte a política e os procedimentos locais de ética e conformidade para requisitos específicos do seu país.  Relatórios discriminados de recibos e despesas  Todos os custos de refeições e bebidas devem ser corroborados por recibos e faturas genuínos e totalmente discriminados. Eles devem ser descritos de forma precisa e oportuna em seu relatório de despesas e outros documentos. O relatório de despesas deve incluir o nome do local, os nomes e cargos das pessoas que participaram do evento e o objetivo comercial do evento.  Os funcionários que receberam um cartão corporativo da Abbott devem usá-lo para todas as transações comerciais.  Aprovação de relatórios de despesas  A revisão dos gerentes desempenha um papel fundamental no processo de relatório de despesas. Ao aprovar um relatório de despesas, um gerente atesta que as analisou e confirma que são legítimas.  Os gerentes devem garantir que as despesas sejam apropriadas (ou seja, sem vales-presente, ou transações de recarga de aplicativos), locais apropriados (ou seja, nenhum campo de golfe, TopGolf, pistas de corrida, rodeios, spas, bares de charutos ou vinhos ou eventos esportivos), haja uma finalidade comercial apropriada (ou seja, sem comemorações, partes, ou happy hours), que os recibos sejam incluídos, estejam legíveis, e consistentes com a despesa, e que os funcionários não estejam reivindicando recibos ausentes para despesas em que estes possam ser obtidos a qualquer momento a partir de contas on-line (ou seja, UberEATS, Amazônia).  Relatórios e rastreamento  Relatar e acompanhar todas as despesas relacionadas a refeições, viagens e acomodações nos ajuda a manter todos responsáveis pelos padrões da Abbott.  Gerentes de pessoas, DVPs e Controllers de Divisão têm visibilidade de painéis e outros meios para acompanhar as despesas de seus funcionários para garantir que as políticas sejam seguidas. Os gerentes devem usar essas ferramentas para identificar discrepâncias ou tendências com funcionários ou HCPs específicos que possam ser excessivas em termos de quantidade ou frequência. |
| [Screen 11](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=12_C_12)  [12\_C\_12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=12_C_12) | Quick Check  Test your knowledge now! | Verificação rápida  Teste seu conhecimento agora! |
| [Screen 11](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=13_C_12)  [13\_C\_12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=13_C_12) | You are a sales representative in the United States and occasionally bring Starbucks coffee to meetings with customers. Rather than pay for each transaction independently with your Abbott corporate credit card, you find it more convenient to load $300 on your Starbucks gift card, expense that full amount at once, and then use the gift card to pay for the individual orders. Is this okay? | Você é um representante de vendas nos Estados Unidos e ocasionalmente leva café Starbucks para reuniões com clientes. Em vez de pagar cada transação de forma independente com seu cartão de crédito corporativo da Abbott, você acha mais conveniente carregar US$ 300 em seu cartão de presente Starbucks, gastar o valor total de uma vez e usar o cartão de presente para pagar os pedidos individuais. Isso está certo? |
| [Screen 11](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=14_C_12)  [14\_C\_12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=14_C_12) | Yes, since you are complying with Abbott’s policies on meal limits, the payment method doesn’t matter.  No, gift card purchases and app reload transactions are not permitted. Employees should always use their corporate card for business expenses.  Yes, since you paid the gift card with your corporate credit card this transaction is ok.  Submit | Sim, como você está cumprindo as políticas da Abbott sobre limites de refeições, o método de pagamento não importa.  Não, compras com vales-presente e transações de recarga de aplicativos não são permitidas. Os funcionários devem sempre usar seu cartão corporativo para despesas de negócios.  Sim, como você pagou o vale-presente com seu cartão de crédito corporativo, esta transação está correta.  Enviar |
| [Screen 11](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=15_C_12)  [15\_C\_12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=15_C_12) | That's correct!  That's not correct!  Purchases of gift cards or app reloads are not permitted. Employees should use Abbott’s corporate card for business transactions. All expenses for meals and refreshments must be supported by genuine, fully itemized receipts or invoices, timely and accurately described in employee business expense reports and other documents. | Correto!  Incorreto!  Compras com vales-presente ou recargas de aplicativos não são permitidas. Os funcionários devem usar o cartão corporativo da Abbott para transações comerciais. Todas as despesas com refeições e bebidas precisam vir acompanhados por recibos ou faturas totalmente discriminadas e genuínas, entregues em tempo hábil e descritas com precisão nos relatórios de despesas dos funcionários e em outros documentos. |
| [Screen 12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=16_C_13)  [16\_C\_13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=16_C_13) |  |  |
| [Screen 12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=17_C_13)  [17\_C\_13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=17_C_13) | As a sales manager you are reviewing your team’s expense reports and notice that there are several missing receipts for refreshments purchased online for a meeting with HCPs. In this case, you should . . . | Como gerente de vendas, você está revisando os relatórios de despesas da sua equipe e percebe que há vários recibos ausentes para bebidas compradas on-line para uma reunião com HCPs. Nesse caso, você deve… |
| [Screen 12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=18_C_13)  [18\_C\_13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=18_C_13) | Approve the expense report, since the employee included a missing receipt exception.  Send this expense report back to the employee, so he can attach the fully itemized receipt. A missing receipt form should not be used for an online vendor, since you can return to the site at any time to obtain a receipt.  Approve the expense report, since this was clearly an appropriate business expense.  Submit | Aprovar o relatório de despesas, pois o funcionário incluiu uma exceção de recibo faltante.  Envie este relatório de despesas novamente para o funcionário, para que ele possa anexar o recibo totalmente discriminado. Um formulário de recibo faltante não deve ser usado para um fornecedor on-line, pois você pode retornar ao centro a qualquer momento para obter um recibo.  Aprovar o relatório de despesas, pois esta era claramente uma despesa de negócios apropriada.  Enviar |
| [Screen 12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=19_C_13)  [19\_C\_13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=19_C_13) | That's correct!  That's not correct!  All expenses for meals and refreshments must be supported by genuine, fully itemized receipts or invoices, timely and accurately described in employee business expense reports and other documents. When an online service was used, the employee should be able to obtain the missing receipt from the online account/service used. | Correto!  Incorreto!  Todas as despesas com refeições e bebidas precisam vir acompanhados por recibos ou faturas totalmente discriminadas e genuínas, entregues em tempo hábil e descritas com precisão nos relatórios de despesas dos funcionários e em outros documentos. Quando um serviço on-line foi usado, o funcionário deve ser capaz de obter o recibo faltante da conta/serviço on-line usado. |
| [Screen 13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=20_C_14)  [20\_C\_14](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=20_C_14) |  |  |
| [Screen 13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=21_C_14)  [21\_C\_14](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=21_C_14) | As a sales representative it is okay to provide a clinic your Abbott corporate credit card information, so they can order food for an educational event to be held later that day. | Como representante de vendas, não há problema em fornecer a uma clínica as informações do seu cartão de crédito corporativo da Abbott, para que eles possam solicitar alimentos para um evento educacional a ser realizado mais tarde naquele dia. |
| [Screen 13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=22_C_14)  [22\_C\_14](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=22_C_14) | True  False  Submit | Verdadeiro  Falso  Enviar |
| [Screen 13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=23_C_14)  [23\_C\_14](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=23_C_14) | That's correct!  That's not correct!  Abbott may pay for occasional meals and refreshments, modest in nature and cost as judged by local standards, in connection with legitimate educational or business purposes. However, it is never okay to share Abbott corporate card information and authorize a clinic to order meals and refreshments on their own. Further, an Abbott employee must always be present at the meal. | Correto!  Incorreto!  Ocasionalmente, a Abbott pode pagar refeições e bebidas modestas, de acordo com os padrões locais, quando esses custos estiverem relacionados a propósitos educacionais ou comerciais legítimos. No entanto, nunca é correto compartilhar informações do cartão corporativo da Abbott e autorizar uma clínica a pedir refeições e bebidas por conta própria. Além disso, um funcionário da Abbott deve estar sempre presente na refeição. |
| [Screen 14](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=24_C_15)  [24\_C\_15](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=24_C_15) | Abbott may provide reasonable travel and accommodations in connection with legitimate educational or business purposes permitted under Abbott policies and procedures.  All travel and accommodations provided by Abbott must be reasonable and modest. | A Abbott pode oferecer viagens e acomodações razoáveis relacionadas a propósitos educacionais ou comerciais legítimos e permitidos nos termos dos procedimentos e políticas da Abbott.  Todas as viagens e acomodações oferecidas pela Abbott precisam ser razoáveis e modestas. |
| [Screen 15](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=25_C_16)  [25\_C\_16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=25_C_16) | There are several important requirements related to travel that must be followed:   * Travel Arrangements * Air Travel * Hotels * Duration of Travel and Allowable Expenses * No Personal Expenses, Entertainment and No Improper Guests   Travel Arrangements  When making travel arrangements for airfare and hotels on behalf of external parties, such as HCPs, customers, and distributors, you should use Abbott-approved travel agencies or other Abbott vendors.  Additionally, itemized invoices must be obtained for reimbursement to HCPs and others for any travel-related expenses, including travel arranged by third parties and originally paid by third parties.  Air Travel  Abbott has established the following air travel requirements:   * Flights of four hours or less should be booked in economy class. * Business class is only permitted for a (one-way) flight time of more than four hours. * First class airfare is not allowed. * Refer to your local ethics and compliance policy and procedure to review additional restrictions or requirements.   Hotels  Luxurious hotels and hotels associated with gambling, entertainment, spa, or resort activities should be avoided.  Duration of Travel and Allowable Expenses  Travel arrangements should be made so that the recipient arrives no more than one calendar day prior to the start of the event and departs no later than one calendar day after the event is completed.  Out-of-pocket expenses incurred by the recipient for meals, taxi fares, and other incidentals may be reimbursed beginning with the recipient’s date of departure and ending upon return.  No Personal Expenses, Entertainment and No Improper Guests  Abbott may not pay for:   * Personal entertainment expenses, side trips, or other personal expenses (for example, phone, Spa, massage, sporting events, airport lounge fees). * Travel for family members, spouses or other improper guests of the individual traveling for educational or business purposes. | Há vários requisitos importantes relacionados a viagens que devem ser seguidos:   * Programação de viagem * Viagem aérea * Hotéis * Duração da viagem e despesas permitidas * Sem despesas pessoais, entretenimento e sem convidados impróprios   Programação de viagem  Ao fazer planos de viagem para passagens aéreas e hotéis em nome de terceiros, como HCPs, clientes e distribuidores, você deve usar agências de viagem aprovadas pela Abbott ou outros fornecedores da Abbott.  Além disso, faturas discriminadas devem ser obtidas para reembolso a HCPs e outros para quaisquer despesas relacionadas a viagens, incluindo viagens organizadas por terceiros e originalmente pagas por terceiros.  Viagem aérea  A Abbott estabeleceu os seguintes requisitos para viagens aéreas:   * Voos de quatro horas ou menos devem ser reservados na classe econômica. * A classe executiva só é permitida para voos (de ida) com duração superior a quatro horas. * A tarifa aérea de primeira classe não é permitida. * Consulte a política e o procedimento locais de ética e conformidade para analisar restrições ou requisitos adicionais.   Hotéis  Hotéis luxuosos e que ofereçam jogos de azar, entretenimento, atividades de spa ou atividades de resort devem ser evitados.  Duração da viagem e despesas permitidas  As programações de viagem devem ser feitas para que o beneficiário chegue, no máximo, no dia anterior ao início do evento e volte, no máximo, um dia após a conclusão do evento.  As despesas pessoais incorridas pelo beneficiário para itens como refeições, tarifas de táxi e outras podem ser reembolsadas a partir da data em que o beneficiário deixar sua casa e terminam quando o mesmo retornar para casa.  Sem despesas pessoais, entretenimento e sem convidados impróprios  A Abbott não pode pagar por:   * Despesas de entretenimento pessoal, viagens não previstas ou outras despesas pessoais (por exemplo: telefone, spa, massagem, eventos esportivos, taxas para acesso a salas VIP em aeroportos). * Viagens para familiares, cônjuges ou outros convidados impróprios da pessoa que viaja com fins educacionais ou comerciais. |
| [Screen 16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=26_C_17)  [26\_C\_17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=26_C_17) | Quick Check  Test your knowledge now! | Verificação rápida  Teste seu conhecimento agora! |
| [Screen 16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=27_C_17)  [27\_C\_17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=27_C_17) | Which is an appropriate business expense Abbott employees may reimburse in relation to a business or educational meeting? | Qual é uma despesa de negócios apropriada que os funcionários da Abbott podem reembolsar em relação a uma reunião de negócios ou evento educacional? |
| [Screen 16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=28_C_17)  [28\_C\_17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=28_C_17) | Hotel spa services  Airport lounge fees  Taxi fares  Sporting event tickets  Submit | Serviços de spa do hotel  Taxas de salas VIP em aeroportos  Tarifas de táxi  Ingressos para eventos esportivos  Enviar |
| [Screen 16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=29_C_17)  [29\_C\_17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=29_C_17) | That's correct!  That's not correct!  Abbott may not pay for:   * Personal entertainment expenses, side trips, or other personal expenses (for example, phone, Spa, massage, sporting events, airport lounge fees). * Travel for family members or other guests of the individual traveling for educational or business purposes. | Correto!  Incorreto!  A Abbott não pode pagar por:   * Despesas de entretenimento pessoal, viagens não previstas ou outras despesas pessoais (por exemplo: telefone, spa, massagem, eventos esportivos, taxas para acesso a salas VIP em aeroportos). * Viagens para familiares ou outros convidados da pessoa que viaja com fins educacionais ou comerciais. |
| [Screen 17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=30_C_18)  [30\_C\_18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=30_C_18) |  |  |
| [Screen 17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=31_C_18)  [31\_C\_18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=31_C_18) | Abbott employees are expected to apply Abbott’s Ethics and Compliance Global Business Standards when interacting with: | Espera-se que os funcionários da Abbott apliquem os Padrões Globais de Ética e Conformidade ao interagir com: |
| [Screen 17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=32_C_18)  [32\_C\_18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=32_C_18) | Healthcare Professionals (HCPs) and Healthcare Institutions (HCIs)  Patients, consumers, and customers  Retailers and distributors  Government Officials  All of the above  Submit | Profissionais de saúde (HCPs) e instituições de saúde (HCIs)  Pacientes, consumidores e clientes  Varejistas e distribuidores  Funcionários públicos  Todas as alternativas acima  Enviar |
| [Screen 17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=33_C_18)  [33\_C\_18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=33_C_18) | That's correct!  That's not correct!  Abbott's Global Business Standards set forth principles regarding our expectations for routine business interactions with external parties, such as healthcare professionals (HCPs), healthcare institutions (HCIs), government officials, retailers, distributors, customers, patients, and consumers. | Correto!  Incorreto!  Os Padrões de Negócios Globais da Abbott sobre as expectativas da empresa para interações comerciais rotineiras com partes externas, tais como profissionais de saúde (HCPs), instituições de saúde (HCIs), funcionários do governo, varejistas, distribuidores, clientes, pacientes e consumidores. |
| [Screen 18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=34_C_19)  [34\_C\_19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=34_C_19) | Click the arrow to begin your review.  Review  Take a moment to review some of the key concepts in this section. | Clique na seta para começar sua revisão.  Revisão  Reserve um tempo para rever alguns dos principais conceitos nesta seção. |
| [Screen 18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=35_C_19)  [35\_C\_19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=35_C_19) | Meals  Abbott may pay for occasional modest meals and refreshments in connection with legitimate educational or business purposes permitted under Abbott policies and procedures. | Refeições  Ocasionalmente, a Abbott pode pagar refeições e bebidas modestas relacionadas a propósitos educacionais ou comerciais legítimos e forem permitidas pelas políticas e procedimentos da Abbott. |
| [Screen 18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=36_C_19)  [36\_C\_19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=36_C_19) | Travel  Abbott may provide reasonable travel and accommodations in connection with legitimate educational or business purposes permitted under Abbott policies and procedures. | Viagens  A Abbott pode oferecer viagens e acomodações razoáveis relacionadas a propósitos educacionais ou comerciais legítimos e permitidos nos termos dos procedimentos e políticas da Abbott. |
| [Screen 18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=37_C_19)  [37\_C\_19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=37_C_19) | Entertainment  Standalone entertainment events are not permitted. Abbott may not provide reimbursement or pay for an individual’s personal entertainment or recreation (such as spa treatments, sporting events, or side trips) or other personal expenses, including expenses of family members or other guests. | entretenimento  Eventos de entretenimento independentes não são permitidos. A Abbott pode não reembolsar ou pagar o entretenimento ou a recreação pessoal de uma pessoa (como tratamentos de spa, eventos esportivos ou viagens não previstas) ou outras despesas pessoais, incluindo despesas de familiares ou outros convidados. |
| [Screen 18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=38_C_19)  [38\_C\_19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=38_C_19) | iComply  For a full list of requirements relating to meals, travel, and entertainment, visit iComply and use the Policy and Form Library to access the ethics and compliance policies and procedures specific to your country. | iComply  Para obter uma lista completa dos requisitos relacionados a refeições, viagens e entretenimento, visite o iComply e use a Biblioteca de políticas e formulários para acessar as políticas e procedimentos de ética e conformidade específicos para o seu país. |
| [Screen 20](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=40_C_21)  [40\_C\_21](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=40_C_21) | Our Global Business Standards define our expectations for conducting business the right way around the world.  You are responsible for ensuring activities comply with our Global Business Standards as well as with local laws and regulations. | Nossos Padrões Globais de Negócios definem nossas expectativas para a condução de negócios da maneira certa em todo o mundo.  Você é responsável por garantir que as atividades estejam em conformidade com nossos Padrões Globais de Negócios, bem como com as leis e regulamentos locais. |
| [Screen 21](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=41_C_22)  [41\_C\_22](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=41_C_22) | Visit [iComply](https://icomply.abbott.com/) to get started and locate the specific policies and procedures relevant to your country.   * Use the Policy and Form Library to access the documents associated with a country and/or division. * Use Global Passport to access resources including the [HCP Cross-Border Engagement Form](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance/Passport/Documents/Cross-Border_Engagement_Form.pdf). | Visite o [iComply](https://icomply.abbott.com/" \t "_blank) para começar e localizar as políticas e procedimentos específicos relevantes para o seu país.   * Use a Biblioteca de políticas e formulários para acessar os documentos associados a um país e/ou divisão. * Use o Global Passport para acessar recursos, incluindo o [Formulário de envolvimento transfronteiriço do HCP](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance/Passport/Documents/Cross-Border_Engagement_Form.pdf). |
| [Screen 22](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=42_C_23)  [42\_C\_23](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=42_C_23) | If your local policies or procedures do not address a particular question that you have about a proposed business interaction, do not assume that the interaction is permitted.  Contact OEC if you feel unsure about a particular process or transaction. | Se suas políticas e procedimentos locais não abordarem explicitamente uma dúvida específica que você tenha sobre uma interação comercial proposta, não pressuponha que a interação seja permitida.  Entre em contato com o OEC se não tiver certeza sobre um processo ou transação específica. |
| [Screen 23](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=43_C_24)  [43\_C\_24](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=43_C_24) | Take a moment to confirm your agreement with the statements below.  I will apply the OEC Global Business Standards in my business interactions with respect to meals, travel, and entertainment.  I know that I can locate ethics and compliance policies on [iComply](https://icomply.abbott.com/).  I know what to do to get help and support.  Confirm | Reserve um momento para confirmar sua concordância com as afirmações abaixo.  Aplicarei os Padrões Globais de Negócios do OEC em minhas interações comerciais com relação a refeições, viagens e entretenimento.  Sei que posso localizar as políticas de ética e conformidade no [iComply](https://icomply.abbott.com/" \t "_blank).  Sei aonde ir para obter ajuda e receber suporte.  Confirme |
| [Screen 24](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=44_C_25)  [44\_C\_25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=44_C_25) | The Knowledge Check that follows consists of 5 questions. You must score 80% or higher to successfully complete this course.  WHEN YOU ARE READY, CLICK THE KNOWLEDGE CHECK BUTTON. | O Teste de conhecimentos a seguir contém cinco perguntas. Você precisa acertar 80% ou mais para concluir este curso com sucesso.  QUANDO VOCÊ ESTIVER PRONTO, CLIQUE NO BOTÃO TESTE DE CONHECIMENTOS. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=45_C_26)  [45\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=45_C_26) | [1] At Abbott, we do not inappropriately provide anything of value – including meals, travel, or entertainment – to anyone to get a sale or obtain a business advantage. | [1] Na Abbott, não fornecemos indevidamente nada de valor, incluindo refeições, viagens ou entretenimento, a ninguém para obter uma venda ou uma vantagem comercial. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=46_C_26)  [46\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=46_C_26) | [1] True | [1] Verdadeiro |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=47_C_26)  [47\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=47_C_26) | [2] False  Next | [2] Falso  Próximo |
| Screen 25  Question 1: Feedback  48\_C\_26 | At Abbott, we do not buy business. We adhere to anti-bribery principles that prohibit offering or providing anything that directly or indirectly benefits any person to secure a business advantage. We set limits surrounding meals, travel, and entertainment. | Na Abbott, não compramos negócios. Aderimos aos princípios antissuborno que proíbem oferecer ou fornecer qualquer coisa que beneficie direta ou indiretamente qualquer pessoa para garantir uma vantagem comercial. Definimos limites em relação a refeições, viagens e entretenimento. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=49_C_26)  [49\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=49_C_26) | [2] First class airfare is allowed for flights over 4 hours. | [2] A passagem aérea de primeira classe é permitida para voos com mais de 4 horas. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=50_C_26)  [50\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=50_C_26) | [1] True | [1] Verdadeiro |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=51_C_26)  [51\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=51_C_26) | [2] False  Next | [2] Falso  Próximo |
| Screen 25  Question 2: Feedback  52\_C\_26 | Abbott has established the following air travel requirements:   * Flights of four hours or less should be booked in economy class. * Business class is only permitted for a (one-way) flight time of more than four hours. * First class airfare is not allowed.   Refer to your local ethics and compliance policy and procedure to review additional restrictions or requirements. | A Abbott estabeleceu os seguintes requisitos para viagens aéreas:   * Voos de quatro horas ou menos devem ser reservados na classe econômica. * A classe executiva só é permitida para voos (de ida) com duração superior a quatro horas. * A tarifa aérea de primeira classe não é permitida.   Consulte a política e o procedimento locais de ética e conformidade para analisar restrições ou requisitos adicionais. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=53_C_26)  [53\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=53_C_26) | [3] Abbott may pay expenses of a family member of an individual traveling for educational or business purposes. | [3] A Abbott pode pagar despesas de um familiar de um indivíduo que viaja para fins educacionais ou de negócios. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=54_C_26)  [54\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=54_C_26) | [1] True | [1] Verdadeiro |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=55_C_26)  [55\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=55_C_26) | [2] False  Next | [2] Falso  Próximo |
| Screen 25  Question 3: Feedback  56\_C\_26 | Abbott may not pay for travel for family members or other guests of the individual traveling for educational or business purposes. | A Abbott não pode pagar por viagens para familiares ou outros convidados da pessoa que viaja com fins educacionais ou comerciais. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=57_C_26)  [57\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=57_C_26) | [4] When approving expense reports it is the manager’s responsibility to make sure that expenses are appropriate and follow Abbott’s policies. | [4] Ao aprovar relatórios de despesas, é responsabilidade do gerente garantir que estas sejam apropriadas e cumpram com as políticas da Abbott. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=58_C_26)  [58\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=58_C_26) | [1] True | [1] Verdadeiro |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=59_C_26)  [59\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=59_C_26) | [2] False  Next | [2] Falso  Próximo |
| Screen 25  Question 4: Feedback  60\_C\_26 | People managers, DVPs, and Division Controllers have visibility to their employees’ expenses to ensure policies are followed. | Gerentes de pessoas, DVPs e Controllers de Divisão têm visibilidade para acompanhar as despesas de seus funcionários para garantir que as políticas sejam seguidas. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=61_C_26)  [61\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=61_C_26) | [5] Abbott agrees to fund travel for an HCP to attend an Abbott meeting, in compliance with all Abbott policies. The HCP asks that we arrange for his return travel several days after the end of the Abbott meeting, so he can tour the city. The return flight on the HCP's preferred date is cheaper than the return flight immediately after the Abbott meeting, and the HCP will personally pay all incremental hotel and meal charges. Because Abbott will save money by complying with the HCP's request, it should arrange travel for the later return date. | [5] A Abbott concorda em financiar viagens para um HCP participar de uma reunião da Abbott, em conformidade com todas as políticas da Abbott. O HCP pede que organizemos sua viagem de retorno vários dias após o final da reunião da Abbott, para que ele possa visitar a cidade. O voo de retorno na data preferencial do HCP é mais barato do que o voo de retorno imediatamente após a reunião da Abbott, e o HCP pagará pessoalmente todas as despesas adicionais de hotel e refeição. Como a Abbott economizará dinheiro atendendo à solicitação do HCP, ela deve providenciar a viagem para a data de retorno posterior. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=62_C_26)  [62\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=62_C_26) | [1] True | [1] Verdadeiro |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=63_C_26)  [63\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=63_C_26) | [2] False  Submit | [2] Falso  Enviar |
| Screen 25  Question 5: Feedback  64\_C\_26 | Standalone entertainment events are not permitted. Abbott may not provide reimbursement or pay for an individual’s personal entertainment or recreation (such as spa treatments, sporting events, side trips) or other personal expenses, including expenses of family members or other guests. | Eventos de entretenimento independentes não são permitidos. A Abbott pode não reembolsar ou pagar o entretenimento ou a recreação pessoal de uma pessoa (como massagem, spa, eventos esportivos, viagens não previstas) ou outras despesas pessoais, incluindo despesas de familiares ou outros convidados. |
| [Screen 28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=72_C_200)  [72\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=72_C_200) | Where to Get Help | Onde obter ajuda |
| [Screen 28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=73_C_200)  [73\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=73_C_200) | Manager OR SUPERVISOR  If you have a question or need guidance about potential concerns involving meals, travel, and entertainment, speak with your manager. | Gerente OU SUPERVISOR  Se você tiver alguma dúvida ou precisar de orientação sobre possíveis preocupações envolvendo refeições, viagem ou entretenimento, fale com seu gerente. |
| [Screen 28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=74_C_200)  [74\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=74_C_200) | WRITTEN STANDARDS  Visit [iComply](https://icomply.abbott.com/Default.aspx) and use the Policy and Form Library to access the ethics and compliance policy and procedure specific to your country for further guidance on these topics.  For our company’s fundamental set of expectations about interactions with others, consult our [Code of Business Conduct](http://www.abbott.com/investors/governance/code-of-business-conduct.html) . | NORMAS ESCRITAS  Visite o [iComply](https://icomply.abbott.com/Default.aspx" \t "_blank) e use a biblioteca de políticas e formulários para acessar a política e o procedimento de ética e conformidade específicos do seu país para obter mais orientações sobre esses tópicos.  Para obter o conjunto fundamental de expectativas da nossa empresa sobre interações com outras pessoas, consulte o nosso [Código de Conduta nos Negócios](http://www.abbott.com/investors/governance/code-of-business-conduct.html" \t "_blank). |
| [Screen 28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=75_C_200)  [75\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=75_C_200) | Office of Ethics and Compliance (OEC)  The OEC is a corporate resource available to address your compliance questions or concerns, including interactions that may occur in connection with meals, travel, and entertainment.   * Visit the [Contact OEC](https://icomply.abbott.com/Apps/ComplianceContacts/) page on the [OEC website](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-Ethics_Compliance) on Abbott World. * Visit [Speak Up](http://speakup.abbott.com/) to voice your concerns about potential violations of our Code of Business Conduct or policies. [Speak Up](http://speakup.abbott.com/) is available globally, 24/7 in multiple languages. * You can also email [investigations@abbott.com](mailto:investigations@abbott.com). | Escritório de Ética e Conformidade (OEC)  O OEC é um recurso corporativo disponível para abordar suas dúvidas ou preocupações de conformidade, incluindo interações que podem ocorrer em conexão com refeições, viagens e entretenimento.   * Visite a página [Contact OEC](https://icomply.abbott.com/Apps/ComplianceContacts/" \t "_blank) (Contatar o OEC) no [site do OEC](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-Ethics_Compliance" \t "_blank) no Abbott World. * Visite o [Speak Up](http://speakup.abbott.com/" \t "_blank) para expressar suas preocupações sobre possíveis violações do nosso Código de Conduta nos Negócios ou políticas. O [Speak Up](http://speakup.abbott.com/) está disponível globalmente, 24 horas por dia, 7 dias por semana, em vários idiomas. * Você também pode enviar um e-mail para [investigations@abbott.com](mailto:investigations@abbott.com" \t "_blank). |
| [Screen 28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=76_C_200)  [76\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=76_C_200) | Legal Division  If you have questions about laws and regulations that govern our relationships with customers and business partners, the Legal Division can assist you. Click [here](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-Abbott-Legal/SitePages/lho.aspx) to access the Legal home page on Abbott World. | Departamento Jurídico  Se você tiver dúvidas sobre leis e regulamentos que regem nossas relações com clientes e parceiros de negócios, o departamento Jurídico pode ajudar você. Clique [aqui](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-Abbott-Legal/SitePages/lho.aspx" \t "_blank) para acessar a página inicial do Departamento Jurídico em Abbott World. |
| [Screen 28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=77_C_200)  [77\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=77_C_200) | Course Resources  Transcript  Click [here](file:///C:/dev/AbbottMeals/courses/EN-US/translation/reference/Transcript.pdf) for a full transcript of the course | Recursos do curso  Transcrição  Clique [aqui](file:///C:/dev/AbbottMeals/courses/EN-US/translation/reference/Transcript.pdf" \t "_blank) para acessar a transcrição completa do curso |
| 78\_toc\_1 | Welcome | Boas-vindas |
| 79\_toc\_2 | Global Business Standards: Meals, Travel, and Entertainment | Padrões de negócios globais: Refeições, viagem e entretenimento |
| 80\_toc\_3 | Our Philosophy | Nossa filosofia |
| 81\_toc\_4 | Objectives | Objetivos |
| 82\_toc\_5 | Table of Contents | Sumário |
| 83\_toc\_6 | Introduction | Introdução |
| 84\_toc\_7 | Overview | Visão geral |
| 85\_toc\_8 | Topics Covered in this Course | Tópicos abordados neste curso |
| 86\_toc\_9 | Table of Contents | Sumário |
| 87\_toc\_10 | Meals, Travel, and Entertainment | Refeições, viagem e entretenimento |
| 88\_toc\_11 | Meals | Refeições |
| 89\_toc\_12 | Quick Check | Verificação rápida |
| 90\_toc\_13 | Travel | Viagens |
| 91\_toc\_14 | Quick Check | Verificação rápida |
| 92\_toc\_15 | Review | Revisão |
| 93\_toc\_16 | Table of Contents | Sumário |
| 94\_toc\_17 | The Impact on Our Business and Our Responsibilities | O impacto em nossos negócios e nossas responsabilidades |
| 95\_toc\_18 | Your Responsibilities | Suas responsabilidades |
| 96\_toc\_19 | Your Commitment | Seu compromisso |
| 97\_toc\_20 | Knowledge Check | Teste de Conhecimentos |
| 98\_toc\_21 | Introduction | Introdução |
| 99\_toc\_22 | Assessment | Avaliação |
| 100\_toc\_23 | Feedback | Feedback |
| 101\_toc\_24 | Survey | Pesquisa |
| 102\_string\_1 | The Course cannot contact the LMS. Click 'OK' to continue and review the course. Note, Course Certification may not be available. Click 'Cancel' to exit | O curso não consegue entrar em contato com o LMS. Clique em “OK” para continuar e revisar o curso. Observação: a Certificação do Curso poderá não estar disponível. Clique em “Cancelar” para sair |
| 103\_string\_2 | All questions remain unanswered | Todas as perguntas continuam sem resposta |
| 104\_string\_3 | Questions | Perguntas |
| 105\_string\_4 | Question | Pergunta |
| 106\_string\_5 | not answered | não respondida(s) |
| 107\_string\_6 | That's correct! | Correto! |
| 108\_string\_7 | That's not correct! | Incorreto! |
| 109\_string\_8 | Feedback: | Feedback: |
| 110\_string\_9 | Global Business Standards: Meals, Travel, and Entertainment | Padrões de negócios globais: Refeições, viagem e entretenimento |
| 111\_string\_10 | Knowledge Check | Teste de Conhecimentos |
| 112\_string\_11 | Submit | Enviar |
| 113\_string\_12 | Retake | Refazer |
| 114\_string\_13 | Course Description: This course was designed to help you apply our Office of Ethics and Compliance (OEC) Global Business Standards in common business interactions related to Meals, Travel, and Entertainment. This course will take approximately 15-20 minutes to complete. | Descrição do curso: Este curso foi elaborado para ajudar você a aplicar nossos Padrões Globais de Negócios do Escritório de Ética e Conformidade (OEC) em interações comerciais comuns relacionadas a Refeições, Viagens e Entretenimento. Este curso levará, aproximadamente, de 15 a 20 minutos para ser concluído. |
| 115\_string\_14 | Menu | Menu |
| 116\_string\_15 | Resources | Recursos |
| 117\_string\_16 | Reference Material | Material de referência |
| 118\_string\_17 | Audio | Áudio |
| 119\_string\_18 | Exit | Sair |
| 120\_string\_19 | Close | Fechar |
| 121\_string\_20 | Comment... | Comentar… |